

ACTUEL

ARTS SPECTACLES

JAZZ PRESQUE DEUX MILLIONS DE SPECTATEURS PAGE 5

SOLEIL DE MINUIT

Du golf au skate

Comment Penguin, marque de vêtements sport pour retraités, est soudainement devenue un incontournable

CARL SWANSON
THE NEW YORK TIMES

Une photo de trois mètres de hauteur montrant une famille de banlieue du Midwest trône dans le nouveau magasin amiral Original Penguin de l'autre côté de Bryant Park. Les gens, tous de race blanche, ne sont pas particulièrement beaux ou chic.

« C'est ma famille en 1976 », explique Chris Kolbe, en faisant référence à la photo. M. Kolbe, 34 ans, est ce petit génie du marketing responsable du spectaculaire redressement de Penguin au cours des deux dernières années.

« C'est moi sur le banc, là, et j'ai l'air d'une fille, dit-il. Et puis, il y a mon oncle portant un chandail Penguin. Il y a aussi ma mère et mon père dans le coin qui porte aussi un chandail Penguin. » Son père arbore des lunettes et un polo bleu pâle, qui lui donnent l'air d'un comptable retraité, ce qu'il est.

M. Kolbe a ressuscité avec succès la marque de chandails sport pour hommes âgés (portés par Bing Crosby et Richard Nixon) et l'a rendue à la mode. L'aventure a commencé avec des reproductions du polo Penguin original et la gamme des produits s'est étendue. Elle comprend maintenant des chemises, des maillots, des chapeaux et des chaussures de sport, suscitant suffisamment d'intérêt pour attirer Sean Combs et Justin Timberlake au nombre de ses fans.

À la différence d'un grand nombre de marques pour jeunes, Penguin ne prétend pas faire étalage d'ironie. En cette ère de rajeunissement, M. Kolbe tente d'échapper à l'étiquette de « rétro » parce que, dit-il, c'est synonyme de « mode ». Et la mode ne dure pas. Il souhaite que ses vêtements soient « classiques ». Cela veut dire qu'ils durent quelques saisons. « C'est nouveau sans être d'avant-garde », précise-t-il.

Penguin mise plutôt sur le rêve d'évasion d'après-guerre, d'intimité et d'autodétermination qu'une grande salle de jeux et un bar bien garni étaient censés fournir. « Tout ce magasin s'inspire du luxe dans les banlieues », avance M. Kolbe, qui a grandi aux alentours de Sioux City, en Iowa. « Il y a un certain romantisme dans cette approche, dit-il, en comparaison de vêtements en provenance d'endroits exotiques en Europe. »

Voilà une idéologie de vêtements sport qui s'accorde bien à la mentalité américaine « alerte jaune » par les temps qui courent. C'est une mode confort maison.

Tout comme les banlieues, Penguin est familier et stable: vous vous rappelez ces vêtements, ou quelque chose s'en approchant

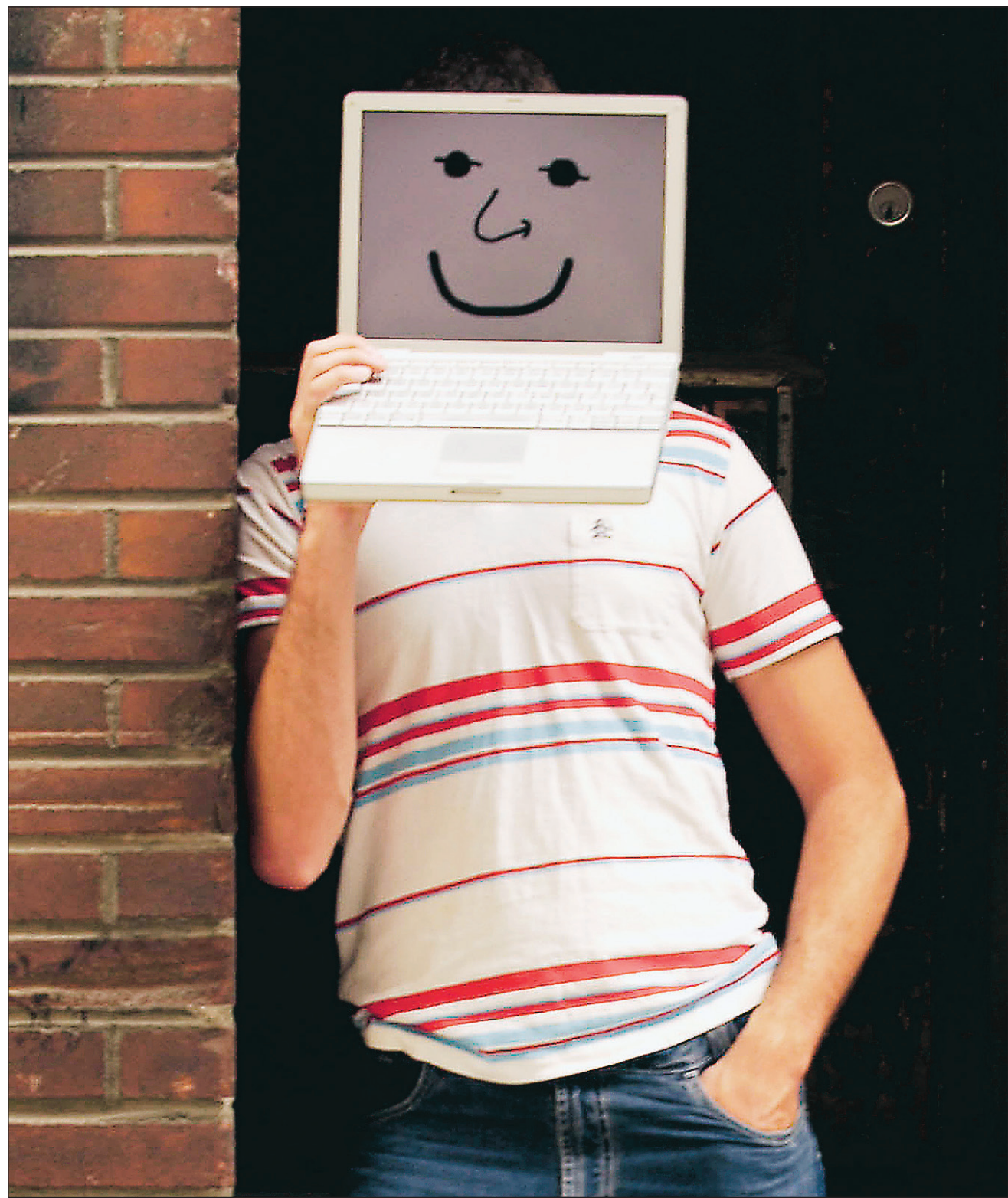


PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Porté jadis par Bing Crosby ou Richard Nixon, le polo Penguin était l'incarnation du vêtement *passé date*. Jusqu'à ce que Chris Kolbe s'en mêle. Aujourd'hui, la marque est portée par des jeunes dans le vent, qui préfèrent surfer sur Internet que d'arpenter les terrains de golf.

beaucoup. Très largement inspirée par la tradition, cette gamme est typiquement américaine, comme le sont les moquettes.

De plus, ces vêtements ne coûtent pas une fortune, étant donné que le jeune client cible de Penguin ne nourrit pas les mêmes attentes, sur le plan de la consommation, que les enfants de la bulle des cyber-compagnies de la fin des années 1990.

« C'est une bonne politique de prix et c'est moins cher que les autres vêtements dans le magasin », soutient Lam Nguyen, acheteur des vêtements pour hommes de Barney's Co-op. Il ajoute que la gamme Penguin s'est envolée comme des petits pains chauds depuis que le magasin a commencé à en vendre il y a un an. « Mais ils n'ont pas l'air bon marché, ils se sont faits un nid à eux », ajoute-t-il.

Petit oiseau, drôle d'histoire

Alors, quand est-ce que c'est devenu *cool* de s'habiller comme papa ?

Quelque part à la fin des années 1990. Rien n'était trop banlieusard ni trop abruti pour passer au rang de mode et les polos signature de Penguin sont devenus des possessions prisées.

➤ Voir PENGUIN en page 2

Où sont les papas cool?

Il a 45 ans, les cheveux sel et poivre, refuse la barbe et la moustache, porte un polo à rayures et un pantalon assorti, c'est-à-dire beige. D'une main, il tient une perceuse Black & Decker et de l'autre un sac de golf. Dans le miroir publicitaire, le père est une image uniforme et aseptisée dont on n'arrive plus à se défaire. Qui osera représenter d'autres modèles?

MARIO GIRARD
COLLABORATION SPÉCIALE

La fête des Pères, célébrée en juin, nous a donné son lot de publicités plus caricaturales les unes que les autres. Mais pas besoin d'attendre cet événement annuel célébré en l'honneur du géniteur pour se rendre compte que la représentation du père dans les publicités souffre d'un mal tout à fait de son époque: l'unicité stérilisée.

Où sont les pères de 26 ans aux cheveux longs et à la barbe de 72 heures? Les pères célibataires? Les pères rockers? Les pères gais? Les pères *cool* tatoués des talons aux oreilles? Les pères noirs auxquels sont reliés poussette et *dreadlocks*? Les pères de 71 ans qui ont eu un enfant avec une femme de 37 ans?

Pour les annonceurs et les publicitaires d'ici, il n'existe pour l'instant qu'une seule image ou presque. Le publicitaire Patrick Beauduin se dit vivement intéressé par le sujet.

« En général, cette dimension de la publicité est remise en question du côté féminin. Or, pour les hommes c'est radical, c'est carrément de la caricature. Les notions de virilité et de pouvoir n'ont pas changé d'un iota depuis les années 30 où l'homme apparaissait en superhéros », affirme le vice-président à la création chez Blitz.

Le conformisme caché des Québécois

Pour Luc Dupont, professeur au département de communication de l'Université d'Ottawa, cette recrudescence de l'image traditionnelle du père dans les publicités a toutefois quelque chose de positif. « En ces temps troubles, une représentation classique du père est rassurante. Certains en ont grandement besoin. »

Pour Patrick Beauduin, la présence de ce stéréotype dans les publicités de Canadian Tire ou de jus Tropicana Twister s'explique autrement.

➤ Voir PAPAS en page 2

Tourbillon de plaisirs dans les Cantons-de-l'est

Une journée au Zoo de Granby/Amazoo
Une journée au Parc aquatique Ski Bromont pour 2 adultes et 2 enfants de 12 ans et moins

ACHAT EN LIGNE ET INFORMATION
www.duoo.ca
1 866 472-6292

SUPER DUOO

Le Duoo est valide tout l'été jusqu'au 29 août 2004

130 \$ + taxes

Une économie de

30 \$

Forfait familial SUPER DUOO
Incluant: 2 nuitées / les déjeuners pour la famille / le SUPER DUOO

*Pour deux adultes et deux enfants de 12 ans et moins, taxes en sus. Valable jusqu'au 29 août 2004. ¹ Prix à partir de

HÉBERGEMENT	Classification	Prix*	HÉBERGEMENT	Classification	Prix*
Auberge (Motel) Le Pigeonnier ** 1 877 366-6685 • Farnham		295 \$	Condos-Hôtel Le Montagnard ¹ *** 1 888 538-9966 • Sutton		319 \$
Auberge La Paimpolaise *** 1 800 263-3213 • Sutton		299 \$	Hôtel Le Mirador *** 1 888 699-7722 • Granby		328 \$
Motel Bromont ** 1 877 778-8977 • Bromont		299 \$	Auberge Nuits de St-Georges *** 1 888 534-0705 • Bromont		338 \$
Days Inn *** 1 877 263-7331 • Cowansville		303 \$	Auberge Estrimont *** 1 800 567-7320 • Magog-Orford		361 \$
Motel Bonsoir ** 1 888 311-7947 • Granby		308 \$	Hôtel Le Menhir *** 1 800 461-3790 • Bromont		369 \$
Hôtel Le Granbyen *** 1 800 267-8406 • Granby		315 \$	Auberge du Château *** 1 888 BROMONT • Bromont		375 \$
Auberge du Badouillard *** 1 866 303-2502 • Bromont		319 \$	Motel Au Rond Point *** 1 800 401-2444 • Magog		390 \$
			Hôtel Le Castel *** 1 800 363-8953 • Granby		359 \$
			Château Bromont **** 1 888 BROMONT • Bromont		475 \$

ACTUEL

Barbie a un nouveau petit ami De Ken à Blaine!

C'est officiel, Barbie a un autre homme dans sa vie. Cinq mois après sa rupture avec Ken — une relation longue de 43 ans — la célèbre poupée présentait début juillet son nouveau chum : il se nomme Blaine, il est Australien, il adore le surf et c'est aussi le frère de Summer, une amie de Barbie. Selon Mattel, deux millions de jeunes filles seraient allées voter sur le site officiel de Barbie pour l'aider à choisir sa nouvelle flamme. On ne sait pas s'il s'agit d'une amourette estivale. Mais selon les observateurs, le fabricant de jouet compte sur ce joli coup de pub pour faire remonter son chiffre d'affaires. On sait que depuis quelques années, Mattel a des difficultés à vendre Barbie aux États-Unis, où elle est concurrencée par toute une gamme de poupées au look beaucoup plus moderne. Blaine devrait être disponible en magasin au mois d'août.



Du golf au skate

PENGUIN
suite de la page 1

M. Kolbe a observé cette tendance en 2000, au moment où il finissait tout juste de travailler chez Polo et cherchait à obtenir un emploi de marchandiseur auprès de Urban Outfitters, qui habille la clientèle post-collégiale. Le concept qu'il a présenté, selon lequel « la culture du skate fait jonction avec le golf », comprenait des articles Penguin et d'autres vêtements qu'il avait collectionnés.

Après avoir obtenu un emploi chez Urban Outfitters, il apprit que Perry Ellis International était propriétaire du nom Penguin et il a convaincu la compagnie de faire de

3000 à 4000 reproductions des chandails Penguin. Ils se sont vendus rapidement et Perry Ellis lui a demandé s'il voulait créer une nouvelle gamme Penguin.

Le petit oiseau a une drôle d'histoire. En 1955, un représentant d'une compagnie de sous-vêtements et de fournitures militaires aperçut des pingouins dans la vitrine d'un taxidermiste de New York. Il en acheta un et en peu de temps, l'oiseau passa du rang de mascotte de bureau à logo d'une gamme de polos de golf. Penguin vend encore des chandails de cette époque, que l'on nomme des « 1955 ».

Pour M. Kolbe, la bible des marques pourrait bien être le grand livre

de presse Bill Owens publiée en 1973. Owens s'est attaché à décrire la vie dans les nouveaux quartiers d'après-guerre en Californie à une époque qui nous semble aujourd'hui un âge d'or disparu. Une photo tirée de ce livre montrant des couples d'un certain âge dans un bain chaud tenant des cocktails, pieds dans les airs, tient la vedette derrière la caisse enregistreuse du magasin.

« Dans la banlieue, la grande affaire était de prendre un bain chaud, dit M. Kolbe. De nos jours, nous n'avons pas grand temps pour ça, mais pour nous, c'était ça le romantisme. C'était amusant de nous imaginer faire partie de ce monde-là. »

Où sont les papas cool?

PAPAS
suite de la page 1

« L'âge des pères a grimpé depuis quelques années, de là une représentation plus forte des pères de 40 ou 50 ans. Et puis, la publicité s'inscrit toujours de manière normative. Elle ne va pas chercher à montrer des images marginales. Faut pas se leurrer, notre publicité est extrêmement conformiste. Les publicitaires s'appuient sur des données transmises par des groupes de recherche. Or, 99 % des groupes qui se penchent sur l'image paternelle rapportent des perceptions très conformistes venant des consommateurs. »

« L'homme est d'abord et avant tout un bricoleur, un initiateur d'activités ou un acheteur de voiture avant d'être un père », précise Patrick Beauduin.

Le lion est lâché ! Nous qui entendons *ad nauseam* que la société québécoise affiche une longueur d'avance sur les autres en matière de relation homme-femme et de rôles parentaux, nous qui pensons que la publicité dégage plus vite que son ombre quand vient le temps de « polaroïder » la société grandeur nature, on reste là avec de vieilles photos jaunies prises sur le plateau de *Quelle famille* ou *Brady Bunch*.

Un papa, des produits de papa

Le père en publicité doit nécessairement vendre un produit de père. Pourquoi ne pas le montrer en toute simplicité dans d'autres contextes ? À part le papa attentionné de Tim Hortons en carriole avec sa fille, les exemples sont rares.

« Il arrive que l'on donne un rôle de père à un personnage publicitaire sans pour autant que le produit le justifie. Mais la plupart du temps le rôle paternel est accessoire. L'homme est d'abord et avant tout un bricoleur, un initiateur d'activités ou un acheteur de voi-

ture avant d'être un père », précise Patrick Beauduin.

Quand vient le temps de miser sur un modèle, les publicitaires ont à faire des choix. Et pour Luc Dupont, deux grands stéréotypes masculins sont actuellement exploités.

« Les hommes sont devenus les *bimbos* de la publicité. Environ 60 % des publicités mettent en scène des hommes dans des situations qui ne sont pas à leur avantage. Entre l'homme-objet, très utilisé avec la popularité des parfums et des produits de beauté, et l'homme pas trop futé qui ne sait pas comment utiliser du savon-lesive, le modèle du père est complètement écarté. »

Pour mieux comprendre, jetez un coup d'oeil à la publicité de la Dodge Grand Caravan avec le père incapable de plier une poussette !

Les essais faisant état de la confusion que connaissent les hommes font craquer les étagères des librairies. L'homme est mélangé. Il l'est dans ses émotions, dans le rôle qu'il a à jouer dans la société, dans sa relation avec les femmes et dans la place qu'il doit prendre au sein de la cellule familiale.

Devant ce chaos, les publicitaires seraient-ils perdus dans leurs études, sondages et données psychosocio-démographiques ? « Je ne crois pas que les publicitaires aient du mal à démêler tout cela, mais disons qu'ils regardent le train passer », affirme Patrick Beauduin.

Alors, l'image du jeune papa *cool* aux jeans et au nez troué avec son bébé, c'est pour quand ?

« Cette image n'est pas pour demain. McDonald's a osé montrer récemment un papa divorcé avec son enfant. C'a été tout un défi pour cet annonceur », dit Patrick Beauduin qui souhaiterait que la publicité, au lieu d'être toujours à la remorque du bien-pensant, ait une dimension de pluralité.

« Pour l'instant, elle ne représente pas la diversité, elle représente la normalité. Elle est un outil de nivellement plutôt qu'un élément d'éveil et de réveil. Je comprends qu'elle soit critiquée », ajoute-t-il.

LA GRILLE BLANCHE

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	A	B	I	T	I	B	I		H	A	R	F	A	N	G		A	M	O	S
2	N	O	T	E		U	N	I	O	N		A	V	E	U	G	L	A	N	T
3	T	R	E	S	O	R		S	U	E	N	T		F	E	R		R	U	E
4	I	D		T	R	E	P	A	S		A	S	E		R	A	M	I		L
5	C		S	E	M		E	R	S	E	S		A	L	I	M	E	N	T	E
6	O	S	E		E	P	I	D	E	M	I	Q	U	E		M	U	E	R	
7	S	U	R	E		A	N	S		E	L	U		S	P	E	T		A	C
8	T	R	I	N	I	T	E		A	T	L	A	N	T	A		E	L	F	E
9	I	P	E		R	I	R	E	S		E	T	I	E	R	S		L	I	N
10		R	U	B	A	N		N	E	O		R	D		A	U	D	A	C	E
11	M	I	X	E		E	G	A	L	I	S	E		O	D	E	O	N		L
12	O	S		B	I	R	R		L	E	A		U	R	E		S	O	U	L
13	N	E	P	E	S		E	T	E		G	E	N	D	R	E		S	T	E
14	T		E	T	A	L	E	R		V	O	T	E	R		T	R		A	
15	E	C	R	E	T	E		I	N	O	U	I		E	B	R	E	C	H	E
16	R	I	F		I	V	E		E	L	I	R	E		L	E	G	O		P
17	E	T	O	C	S		R	A	T		N	E	U	V	E		A	G	H	A
18	G	E	R	E		S	E	N	T	I	E		R	E	S	I	G	N	E	R
19	I	N	E	P	T	E		S	E	L		S	O	L	E	N	N	E	L	S
20	E	T	R	E	I	N	T	E		S	T	A	S	E		N	E	R	E	E

Solution de la blanche du 20 juin. Prochaine grille le dimanche 18 juillet.

SGR/ST



la collecte

HÔPITAL DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL
Mardi 13 juillet de 10h à 16h
Salle Émilie-Gamelin – 5400, boul. Gouin Ouest, Cartierville

CARREFOUR LAVAL
Mardi et mercredi – 13 et 14 juillet de 10h à 17h
Jeudi 15 juillet et vendredi 16 juillet de 10h à 20h
3003, boul. Le Carrefour, Chomedey, Laval

CARREFOUR DU NORD
Mardi et mercredi – 13 et 14 juillet de 10h à 17h
Jeudi et vendredi – 15 et 16 juillet de 13h à 20h
900, boul. Grignon, Saint-Jérôme



Cet été, prenez le flambeau.

Info-collecte: 514 832-0873 • 1 800 343-7264 • www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?

Soulignez-le ! **LA PRESSE**

Ces annonces sont publiées
tous les dimanches
dans La Presse.



DIPLÔME

Félicitations à notre fils Jean-Charles qui vient de terminer avec succès son baccalauréat en administration. Bonne chance. Tes parents Evelyne et Robert.



MARIAGE

Marc est drôle, ambitieux et créatif. Isabelle aime rire, la cuisine japonaise et le plein air. Mélangez le tout et vous obtenez le plus beau couple de nouveaux mariés. Félicitations aux tourtereaux. Amis et familles.



ANNIVERSAIRE

Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 40 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Composez le **(514) 285-7274** **(514) 285-6999**
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

L'obésité gagne la Chine

Chips, cholestérol et McDo

ELAINE KURTENBACH
ASSOCIATED PRESS

SHANGHAI – Les temps ont changé en Chine. Après des décennies de rationnement alimentaire et de files d'attente devant les épiceries, les Chinois ont désormais l'embaras du choix. Les rayons des supermarchés regorgent de biscuits salés et sucrés, de tablettes de chocolat et de chips en tout genre, tandis que les chaînes occidentales de *fast food* attirent de plus en plus la jeune génération urbaine.

Résultat : la Chine compte aujourd'hui des dizaines de millions d'obèses et près d'un adulte sur trois est en surpoids. Il y a à peine 10 ans, le nombre d'obèses était marginal tandis qu'un Chinois sur 10, seulement, présentait une surcharge pondérale.

Les taux d'obésité se sont envolés dans l'empire du Milieu avec le passage d'une alimentation simple et traditionnelle à une forme d'abondance culinaire, d'une activité physique épuisante à des emplois plus sédentaires. Un processus qui s'est accéléré avec la ruée vers la modernité et le mode de vie occidental après des décennies d'austérité communiste sous Mao.

« En Chine, nous voyons que, quand les gens ont un peu d'argent à dépenser, il est facile pour eux d'ajouter beaucoup d'huile et de viande dans leurs plats. Au lieu de riz cuit à la vapeur, ils ont du riz frit », explique Brian Halweil, chercheur au Worldwatch Institute de Washington, qui a étudié les effets de la mondialisation de l'industrie alimentaire sur la santé publique.

Cette tendance correspond aussi à



PHOTO AFP

La Chine compte aujourd'hui des dizaines de millions d'obèses et près d'un adulte sur trois est en surpoids.

une évolution dans la politique publique d'aide à l'agriculture. Il y a 10 ans, le gouvernement s'est mis à subventionner les entreprises de transformation alimentaire et d'emballage dans l'espoir d'améliorer la qualité et de doper la compétitivité de cette industrie.

Depuis lors, la variété de la nourriture *made in China* a considérablement augmenté, tout comme le tour de taille des Chinois.

« Il y a 20 ou 30 ans, le repas habituel était beaucoup moins gras en partie parce que l'huile était rationnée. Aujourd'hui, sans le sa-

voir, les gens consomment davantage de calories par repas », souligne le Dr Ray Yip, Pékinois travaillant comme nutritionniste pour les Centres américains pour le contrôle des maladies et la prévention (CDC).

Autre coupable tout désigné : les

fast food qui se répandent à vitesse grand V dans les centres urbains du pays. Les chaînes américaines McDonald's et KFC (Kentucky Fried Chicken) ont chacune des centaines de restaurants implantés dans des centaines de villes chinoises.

« La nourriture pour loisirs, comme les biscuits et les croustilles, sont les aliments les plus populaires dans nos magasins », constate Liang Jianfang, une des responsables de la chaîne de supermarchés de Shanghai, Hualian Group. Elle reconnaît que les aliments les plus vendus sont aussi les moins sains.

Selon cette responsable, les magasins ne peuvent pas se permettre de rejeter les produits non diététiques puisque les clients les réclament. « Mais moi je conseille à ma fille de ne pas manger trop de poulet frit, pour sa santé », avoue-t-elle.

L'évolution des modes de vie urbains est aussi en cause. Les citadins sont passés d'un mode actif à un mode sédentaire, troquant leur bicyclette pour le métro, la voiture ou le *scooter* dans leurs déplacements et renonçant à leur traditionnelle promenade du soir pour un programme télé dans un appartement climatisé.

« Manger le soir, devant la télévision, c'est ça le plus gros problème », estime le Dr Jiao Donghai, diététicien travaillant dans une petite clinique de Shanghai spécialisée dans la perte de poids.

L'une de ses patientes, Zhou Xiaoguang, 37 ans, a une explication simple à ses problèmes d'obésité : « C'est si dur de ne pas manger trop... »

Des paquets de dollars dans l'estomac

ASSOCIATED PRESS

BOGOTA – Il faut avoir l'estomac bien accroché. Un Colombien a été arrêté alors qu'il tentait de faire passer au Pérou plusieurs milliers de dollars qu'il avait avalés, causant ainsi la surprise de la police, plus habituée à voir les trafiquants dissimuler de la drogue, et pas de l'argent, même liquide, dans leur estomac.

Dimanche, la police de l'aéroport de Bogota a décidé de passer le suspect, Johnny Chilito, aux rayons X en raison de sa nervosité dans la file d'attente alors qu'il attendait d'embarquer pour Lima. L'examen a montré la présence dans l'estomac de 80 sachets de latex fabriqués à partir de gants chirurgicaux.

La police croyait avoir affaire à un trafiquant de drogue, mais a eu la surprise de découvrir des billets pour un montant 47 500 \$ à la place d'héroïne ou de cocaïne.

Johnny Chilito a admis que l'argent était destiné à payer un chargement d'héroïne à destination des États-Unis.

Quelque 400 personnes, des Colombiens et des étrangers, sont arrêtées chaque année dans les aéroports colombiens.

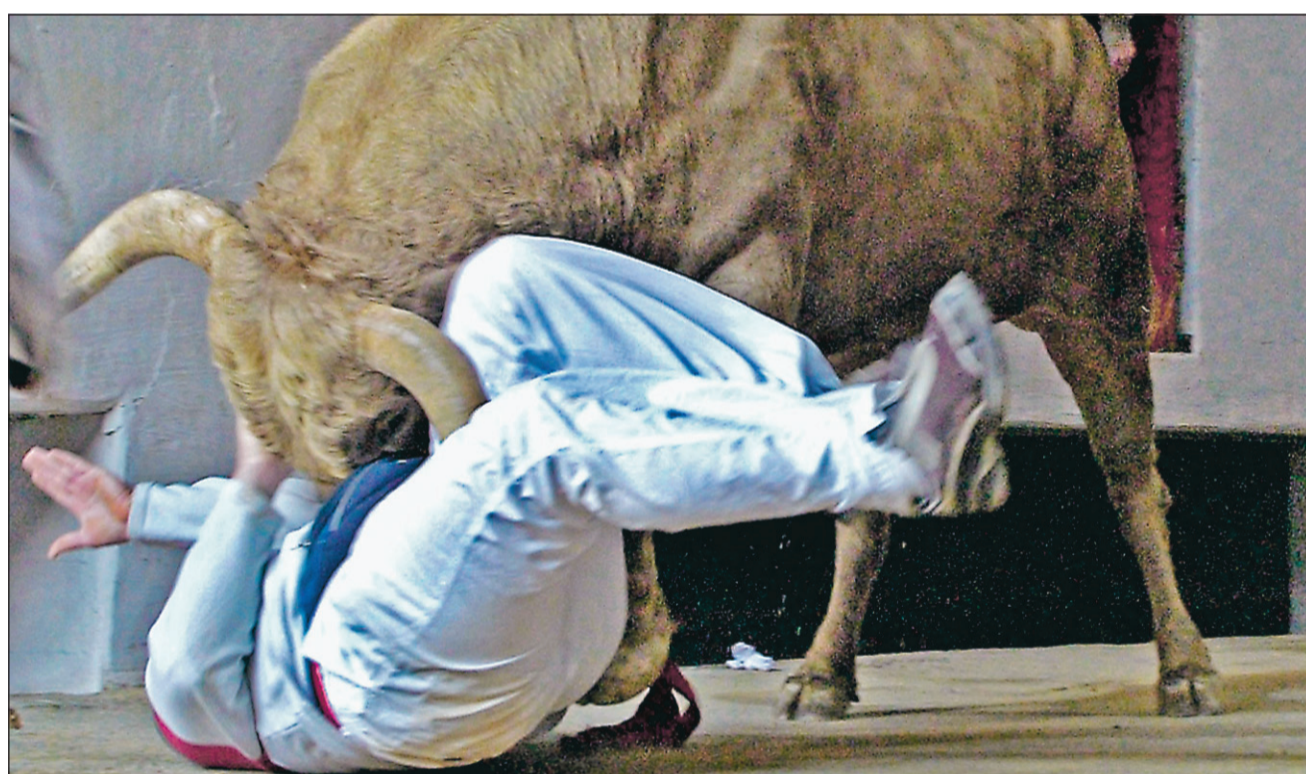


PHOTO REUTERS

Quatorze personnes ont fait une rencontre facheuse avec des bovins dans les rues de Pampelune. Tourisme extrême ou simple folie ?

Aïe!

La San Fermin continue de faire des blessés

AGENCE FRANCE-PRESSE

PAMPELUNE – Le sixième lâcher de taureaux de la San Fermin, hier, dans les rues de Pampelune, au nord de l'Espagne, a fait au moins 14 blessés dont deux Américains, un Français et un Colombien, le plus lourd bilan depuis le début des fêtes, selon des sources médicales.

Huit personnes ont été victimes de coups de cornes, dont un Parisien, Ludovico de Carlos Garcia, 24 ans,

atteint au genou droit, et un Américain de New York, âgé de 26 ans, répandant aux initiales de M.S.

Deux Espagnols, également encornés, ont été opérés sur place, dans les locaux de l'infirmerie des arènes de Pampelune, en raison de la gravité de leur état.

Six autres personnes ont reçu des soins pour contusions diverses, dont Brian White, un New-Yorkais de 50 ans, blessé à l'épaule et un Colombien, résidant à Pampelune, blessé au genou, dont l'identité n'a

pas été révélée.

La course menée par des taureaux de l'élevage de Jandilla, d'une durée de trois minutes et 13 secondes, a été de loin la plus dangereuse des fêtes de la San Fermin cette année.

Les chutes ont été spectaculaires. Certains coureurs ont terminé avec leur traditionnelle tenue rouge et blanche déchirée par les coups de cornes.

Les encierros ont fait 14 morts depuis 1911.

Les Américains lisent de moins en moins

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK – La lecture est en déclin aux États-Unis où le nombre d'adultes ne lisant pas de livre a augmenté de plus de 17 millions entre 1992 et 2002, révèle un rapport de la Fondation nationale pour les arts (NEA) publié la semaine dernière.

Seulement 47 % des adultes américains lisaient de la « littérature » (poèmes, pièces de théâtre ou fictions) en 2002, soit une chute de sept points en 10 ans. Et ils ne sont plus que 57 %, contre 61 % auparavant, à lire quel que soit le type d'ouvrage considéré.

Le président de la NEA, Dana Gioia, lui-même poète, s'est déclaré choqué et très préoccupé par les résultats. « Il y a beaucoup de gens instruits qui ne sont plus des lecteurs actifs », a-t-il souligné.

Selon le rapport, les coupables probables du phénomène sont la télévision, les films et Internet. « Nous assistons à une énorme évolution culturelle avec les médias électroniques, et aux conséquences de ce changement », estime M. Gioia.

En 1992, 72,6 millions d'adultes aux États-Unis ne lisaient pas de livre. En 2002, ce chiffre était passé à 89,9 millions, souligne la NEA.

12 JUIN AU 28 JUILLET 2004

LA COUPE DU MONDE SAQ

LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

ÉDITION SPÉCIALE

20^e ANNIVERSAIRE

Mercredi 14 juillet – Hollande – JNS Pyrotechnik B. V.

INVASION DES COULEURS

Déployée sur différentes musiques de films à succès tels La Guerre des étoiles et E.T., cette excursion pyromusicale époustouflante transportera les spectateurs en pleine science-fiction et leur fera revivre de grands souvenirs cinématographiques grâce à une série d'effets pyrotechniques inoubliables. Située à Leeuwarden dans le nord de la Hollande, la firme JNS Pyrotechnik B.V. a été fondée en 1821 par la famille Shuurmans, a remporté un jupiter d'or en 1995 et un jupiter d'argent en 1991 et s'est démarquée dans plusieurs concours internationaux.

LE MONDIAL SAQ
LES FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL

La Ronde
Membre de la Famille Six Flags

LA PRESSE MONTREAL'S WATCH CITE

Québec AIR CANADA Marriott

ARTS ET SPECTACLES

Avec *Allumé par la télé*, Louis-José Houde fouillera dans les archives de Radio-Canada



HUGO DUMAS

TÉLÉVISION

Après avoir déterré les pires vidéoclips des archives de MusiquePlus, l'humoriste Louis-José Houde s'appête à fouiller dans les archives de Radio-Canada pour alimenter sa nouvelle émission intitulée *Allumé par la télé*, a appris *La Presse*.

Et qu'est ce qui se retrouvera dans *Allumé par la télé*? Potentiellement, tout ce que renferment les archives de la SRC, soit 52 ans de matériel audiovisuel. Comme des erreurs commises en direct, des horribles coupes de cheveux (style *Des Dames de coeur*), des méthodes d'animation dépassées, des téléromans qui ont mal vieilli, des bulletins d'information d'époque ou des émissions qui ont marqué l'imaginaire collectif. Le tout aspergé de commentaires humoristiques à la Louis-José Houde.

Présentée une fois par semaine, l'émission *Allumé par la télé* durera 30 minutes et sera enregistrée devant un public dans un endroit public. Le lieu en question n'a pas encore été choisi. Et comme le projet est encore en développement, aucune date de diffusion n'a été avancée. Toutefois, une demi-saison à l'hiver 2005 n'est pas exclue. L'auteur François Avard, qui signe notamment les textes des *Bougon*, « coachera » Louis-José Houde dans cette nouvelle aventure.

« Louis-José est un fan d'archives de télévision. Il regarde plein de vieille séries télé en DVD », explique l'impresario de l'humoriste de 26 ans, François Simard, qui coproduira *Allumé par la télé* avec la boîte Fair Play (*Michèle Richard, Boulevard Saint-Laurent*).

François Simard précise toutefois qu'une émission bâtie sur des archives télévisuelles n'est pas un concept nouveau. En France, une émission du même genre, *Les Enfants de la télé*, fait un malheur, rappelle-t-il. Animée par Arthur, *Les Enfants de la télé* a été présentée par la chaîne TF1, l'équivalent français de TVA.

Selon Guy Villeneuve, producteur chez Fair Play, la nouvelle émission ne rira pas des gens, car ce n'est pas le style d'humour préconisé par Louis-José Houde, qui relève plutôt les petites anecdotes du quotidien. « Et ce n'est pas la suite de *Dollaraclip* », ajoute-t-il.

Pendant deux saisons, Louis-Jo-



Louis-José Houde est en train d'acquérir une connaissance aiguë des archives télévisuelles

sé Houde a animé *Dollaraclip* à MusiquePlus, où il présentait les pires vidéos de la station (Pierre Nadeau, D-Natural et le frère de Céline Dion). L'émission a connu beaucoup de succès. Les clips y étaient entrecoupés de courts sketches, dont les chroniques « je rejoins deux gars à Sorel » et les vignettes « vous savez, avec mon travail, je n'ai pas toujours le temps de... ». *Dollaraclip* joue encore en reprise, mais il n'y aura plus de nouveaux épisodes, la banque de vidéoclips poches étant épuisée.

« Rapidement, *Dollaraclip* est allé chercher un auditoire plus âgé que celui de MusiquePlus », dit François Simard.

Évidemment, *Allumé par la télé* se concentrera sur les archives radio-canadiennes, mais il n'est pas exclu d'y voir des émissions de TVA ou QTS, si les producteurs indépendants acceptent de se prêter à l'exercice. Les épisodes ne seront pas thématiques, les producteurs parlant plutôt d'une courtoisie

télévisuelle.

Il s'agit du deuxième projet de télé en importance pour Louis-José Houde, dont la popularité grimpe en flèche, qui aura aussi sa série de type docu-réalité à Radio-Canada. Pendant sa tournée de spectacles — il présentera son 300^e show le 23 juillet —, l'humoriste est suivi par une équipe de télévision de Fair Play. Radio-Canada prévoit programmer *Louis-José Houde : On the road* dans sa grille 2005-2006.

Louis Morissette, le prochain Baffie?

L'équipe de *Tout le monde en parle* est toujours à la recherche d'un Laurent Baffie québécois, cet humoriste baveux qui seconde l'animateur Thierry Ardisson en France. Cette semaine, Louis Morissette fera un bout d'essai aux côtés de Guy A. Lepage, le Thierry Ardisson québécois, pour dérocher

l'emploi, a-t-on appris.

« Oui, c'est vrai, confirme l'agente de Louis Morissette, Danielle Bernard. C'est un projet qui intéresse Louis. Il aimerait bien travailler avec Guy A. Lepage. »

On a vu ce printemps que Louis Morissette avait du cran, alors qu'il a été au coeur d'une grosse controverse au sujet de son congédiement de TVA.

Guy A. Lepage avait d'ailleurs été un des signataires de la lettre d'appui à Louis Morissette, qu'un groupe d'influents humoristes avait fait paraître dans les journaux montréalais.

Plusieurs autres noms circulent pour le job de Baffie, dont ceux de Martin Matte, André Ducharme et Dany Turcotte.

Depuis l'annonce de sa production, l'émission *Tout le monde en parle* jouit d'une bonne presse et fait l'objet de beaucoup d'attention. Radio-Canada ne l'a toujours par confirmé, mais elle prévoit diffuser ce grand plateau le dimanche soir.

Plus de guerres de chiffres

Finis les guerres de chiffres entre BBM et Nielsen. Les deux firmes ont annoncé hier qu'elles emploieraient dorénavant les mêmes technologies pour mesurer les auditoires de la télévision à partir de septembre. Au Québec, l'industrie fonctionne depuis quelques années avec les données BBM, mais des réseaux comme TQS et Radio-Canada se servent également des chiffres fournis par Nielsen.

Dans certains cas, les cotes d'écoute de la même émission varient énormément si l'on se fie à l'une ou à l'autre maison de sondages. Par exemple, le téléroman *Virginie* dépasse régulièrement le million selon Nielsen, mais pas selon les chiffres de BBM. Nielsen et BBM créeront un joint venture pour le secteur de l'audimétrie télévisuelle, mais le reste de leurs activités demeureront distinctes.

CHOI-FM connaîtra son sort aujourd'hui

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

Menacée de perdre son antenne, la station de radio la plus écoutée et la plus controversée de Québec, CHOI-FM, connaîtra son sort aujourd'hui. Le CRTC dévoilera vers 11h s'il renouvelle ou non sa licence de diffusion qui arrive à échéance le 31 août.

Les commentaires litigieux de l'animateur vedette Jean-François Fillion ont déjà poussé le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes à lui donner deux ans pour « améliorer la qualité de sa programmation ». L'avertissement ne semble pas avoir atteint sa cible puisque 45 nouvelles plaintes se sont ajoutées

à son dossier en seulement un an et demi — soit presque autant qu'avant la mise en garde.

De passage à Québec en février dernier, le CRTC a convoqué la direction de CHOI-FM pour qu'elle démontre pourquoi « il ne devrait pas suspendre ou ne pas renouveler sa licence ». Ses 380 000 auditeurs attendent donc depuis cinq mois pour savoir s'ils devront se passer des interventions de leurs animateurs favoris à l'automne.

Joint à son bureau par *La Presse*, le propriétaire de Genex Communications, Patrice Demers, demeure confiant en l'avenir de la station qu'il a achetée en 1996. « Je m'attends à ce que notre licence soit renouvelée aux mêmes conditions

que la dernière fois. »

Dans la décision rendue le 16 juillet 2002, le CRTC a obligé la station à adopter un code de déontologie. M. Demers, qui a obtempéré, n'en voit toutefois pas la pertinence. « C'est un résumé de la réglementation, il n'y a rien d'extraordinaire là-dedans. »

La station devait également se doter d'un comité avisé formé de trois experts pour analyser les plaintes formulées à son endroit. M. Demers espère pouvoir l'abolir puisque leurs recommandations arrivent trop tard. Il qualifie leur rôle de celui de « gérants d'étrarde ».

Tenant le tout pour le tout pour sauver sa licence, la direction a

plutôt proposé de décaler de 16 secondes la diffusion des émissions controversées. Ainsi, l'avocat de la station pourrait interrompre le signal de l'antenne lorsque des propos potentiellement litigieux sont prononcés. La proposition avait reçu un accueil favorable du président du CRTC, Charles Dalfen, lors des audiences de février à Québec.

Fermeture?

Seulement cinq stations de radio, toutes québécoises, ont été radiées au cours des 36 années d'existence du CRTC. Patrice Demers refuse toutefois de croire que sa station sera la sixième.

L'incertitude créée par l'attente du renouvellement a cependant

déjà apeuré les publicitaires, soutient M. Demers. La perte des revenus de publicité de CHOI-FM porterait un dur coup à Genex Communications. L'entreprise possède deux magazines, *Summum* et *Adorable*, un réseau d'affichage publicitaire dans l'Est du Québec, en plus d'une quarantaine de sites Internet.

CHOI-FM pourrait contester la décision du CRTC en Cour fédérale. Patrice Demers n'hésiterait pas à demander l'assistance du ministre de Patrimoine Canada, qui remplacera Hélène Scherrer. Avant d'être battue aux dernières élections, Mme Scherrer avait évoqué la possibilité de réviser le mandat de l'organisme fédéral.

FAITES-NOUS VOIR DU PAYS !
GAGNEZ L'UN DES 13 VOYAGES AU JAPON !

Envoyez-nous votre meilleure photo d'une collectivité du Canada, vous pourriez

GAGNER UN VOYAGE
À L'EXPO 2005 D'AICHI, AU JAPON !

* Afin de connaître tous les règlements du concours, veuillez consulter le site www.faites-nousvoirdupays.ca ou faites parvenir une enveloppe préaffranchie et préadressée à : Règlements du concours « Faites-nous voir du pays ! », Case postale 262, Station B, Toronto (Ontario) M5T 2W1. Aucun achat nécessaire. Des restrictions peuvent s'appliquer. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada. Les candidats doivent répondre correctement sans aide à une question d'habileté mathématique afin de gagner. Cinq différentes photos par personne. La valeur au détail de chaque Grand Prix est d'environ 8 000 \$ CA. Le concours prend fin le 31 août 2004 à 23 h 59, HNE. Les chances de gagner dépendent du nombre d'inscriptions admissibles reçues et de photos soumises.



3214277

Visitez le site FAITES-NOUSVOIRDUPAYS.CA ou passez chez le concessionnaire

Toyota de votre voisinage pour connaître tous les détails du concours.

ARTS ET SPECTACLES

18^e FESTIVAL NUITS D'AFRIQUE

Trouver son chemin dans les nuits noires

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

Et c'est reparti pour une autre ronde de concerts enlevants ! Espérons seulement que l'annulation des concerts d'Alpha Blondy, le chanteur reggae ivoirien qui s'est cassé une jambe samedi dernier en France, aura l'effet d'un paratonnerre à malheurs pour le reste de ce 18^e Festival Nuits d'Afrique qui débutera demain soir par le concert de préouverture du Guinéen N'Faly Kouyaté. Sortez stylo et agenda : le directeur artistique du festival, Tidiane Soumah, souligne avec nous « les spectacles qu'il ne vaut même pas rêver manquer ! »

En poste depuis deux ans et demi, le Montréalais d'origine guinéenne Tidiane Soumah met à profit sa vaste connaissance de la culture musicale du continent africain pour, dit-il, apporter un vent de nouveauté dans la programmation du festival.

« Chaque personne arrive dans une organisation comme celle-là avec ses ambitions, indique Soumah. Je voulais apporter plus de variété à l'affiche : variété de pays représentés, de genres musicaux, et de niveaux d'artistes. Comme l'illustre notre disque-compilation, nous nous efforçons de jumeler des jeunes groupes aux légendes et de faire connaître les jeunes musiciens montréalais. »

Car la métropole constitue un incroyable bassin de musiciens africains, reconnaît Tidiane Soumah.

« C'est l'un des bons effets de l'immigration ! » rigole-t-il après avoir fait les frais d'un effet moins agréable, l'annulation du spectacle des cubains de Serenata (programmés au Balattou le jeudi 22 juillet, dans la série Découverte) pour des raisons de visa.

Cette force musicale typiquement montréalaise est peut-être la raison cachée du succès des Nuits d'Afrique. Car on s'étonne toujours de

constater à quel point la ville recèle de fantastiques musiciens, que de nouveaux groupes, de nouveaux interprètes, émergent sur les petites scènes, que les antennes des Nuits d'Afrique n'aient pas épuisé, depuis 18 ans, le bassin de talents world.

La variété mise en valeur par Tidiane Soumah s'illustre notamment par la présence de deux formations qui remettent au goût du jour le son afro-beat nigérian : Antibalas, que les Montréalais apprécient déjà beaucoup, et « leur penchant féminin » comme les qualifie Soumah, The Femm Nameless, ensemble de sept musiciennes « qui jouent de quatre instruments chacun ! » Ça va danser ferme : les Femm Nameless sont au Balattou le dimanche 18 juillet et Antibalas s'empare du Medley le mardi 20 juillet.

Mais spontanément, le premier concert que Tidiane Soumah nous urge d'aller voir est celui de Kékélé, qui seraient à la République démocratique du Congo ce que sont à Cuba les musiciens du Buena Vista Social Club.

« Des vieux de la vieille, s'emballe Soumah. Ils sont le premier maillon de la chaîne musicale populaire du Congo, reconnus à l'époque pour la richesse de leur répertoire (des classiques de la rumba congolaise), davantage aujourd'hui pour la qualité de leurs concerts. Lorsque j'étais très jeunes ils étaient déjà fort populaire ; assez pour tourner dans toute l'Afrique ! » Au Kola Note vendredi soir, dans la série Grands Événements.

Le samedi 17 juillet, toujours au Kola Note, le programmeur recommande chaudement la prestation du Camerounais André-Marie Tala, un guitariste-conteur-interprète aveugle que Soumah classe sur le même piédestal que le regretté Francis Bebey. « Les Montréalais sont fêrus de la musique du Cap-Vert », souligne-t-il en insistant sur la venue de Maria

de Barros au Kola Note dimanche prochain. Et les fans de salsa trouveront leur compte avec Chico Alvarez, pilier de la scène new-yorkaise, que l'on présente au Medley dans la série Grands Événements en compagnie des Congolais Aurlus Mabélé et Dibo Dibala, « groupe-phare de la scène soukous des années 80 » qui se retrouve pour une rare fois sur scène.

À cause de la remise ultérieure du concert d'Alpha Blondy, l'ouverture officielle du Festival des Nuits d'Afrique aura lieu au Kola Note demain en compagnie du légendaire chanteur Thomas Mapfumo, originaire du Zimbabwe. Enfin, le riche volet extérieur des Nuits d'Afrique se transportera à nouveau à la place Émilie-Gamelin (métré Berri), transformé en village musical, du vendredi 23 au dimanche 25 juillet. Pour plus de détails sur la programmation, consultez le site festivalnuitsdafrique.com

25^e FESTIVAL DE JAZZ

Un bilan qui fait sabler le champagne

PHILIPPE RENAUD
COLLABORATION SPÉCIALE

Le président-fondateur Alain Simard aurait bien aimé pouvoir annoncer que le Festival international de Jazz de Montréal a attiré le nombre symbolique de deux millions de spectateurs. Mais le climat des derniers jours a eu son mot à dire dans les statistiques festivalières.

« Sur deux journées nous avons eu un achalandage de moins de 100 000 spectateurs... », déplorait le président-fondateur qui a dévoilé un total quand même impressionnant de 1 913 868 festivaliers, ce qui en fait quand même « le plus important événement du genre selon le livre des records Guinness », a-t-il ajouté.

Il devra quand même attendre la 26^e année, du 30 juin au 10 juillet 2005, pour inscrire un nouveau record.

D'ordinaire, la canicule frappe en plein festival. Pas cette année où les nuages ont souvent menacé les concerts extérieurs sans toutefois occasionner d'annulations majeures.

« On a vendu autant de bière que l'an dernier, mais un peu moins de bouteilles d'eau », commentait Denyse McCann, vice-présidente principale aux opérations de l'Équipe Spectra (elle veille sur les concessions marchandes du site), ajoutant que les ventes sur le site ont connu une augmentation globale de 10 %, ce qui, avec les ventes aux guichets, devrait permettre au Festival de faire ses frais.

Mais la véritable nouvelle de cette très longue conférence de presse, livrée hier après-midi au salon de l'hôtel Hyatt, est survenue à la toute fin de l'allocution des Simard, Ménard, Johanne Bougie et Laurent Saulnier : la présentation du nouveau conseil exécutif du Festival de jazz et le départ du cofondateur André Ménard du comité de programmation.

André Ménard se consacrera désormais à la mise sur pied et au succès de la radio Couleur Jazz (91,9 FM), dont la mise en ondes devrait se faire à la fin octobre, « durant la semaine de l'ADISQ », indiquait Ménard. Le cofondateur devient ainsi président et directeur artistique de cette nouvelle station



PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE

Alain Simard, le président fondateur (au premier plan), et le vice-président du festival, André Ménard, font le bilan de la 25^e présentation de l'événement.

qui, dans le meilleur des scénarios, aurait dû être lancée à temps pour l'ouverture de la 25^e présentation.

Le départ officiel d'André Ménard de la programmation du festival confirme ainsi Johanne Bougie au titre de directrice de la programmation de l'événement. Elle est également membre de ce nouveau comité exécutif qu'Alain Simard a qualifié de « dream team du festival visant à assurer la pérennité de l'événement ».

« Ça faisait déjà deux ou trois ans que j'étais moins impliqué dans la programmation », indiquait Ménard après la conférence de presse. Le coloré cofondateur préside toujours à la direction des quatre salles de

l'Équipe Spectra — le Théâtre Outremont, l'Olympia, le Métropolis et le Spectrum, qui sera en chantier lors de la 26^e Festival l'an prochain.

N'empêche, André Ménard continuera de s'afficher aux côtés d'Alain Simard pour représenter le festival qu'ils ont fondé. « Et puis, mon bureau est à dix pieds de celui de Johanne (Bougie), c'est sûr que nous aurons des échanges informels sur le contenu de la programmation du festival », indique Ménard.

Par ailleurs, l'équipe du festival a procédé à la nomenclature des spectacles favoris de cette 25^e présentation avant d'inviter les journalistes à sabler le champagne d'anniversaire.

En vrac : Diana Krall, Oscar Peter-

son et Oliver Jones, Les Funk Brothers et les Temptations, Ibrahim Ferrer — le premier lauréat du prix Antonio-Carlos-Jobin, « le plus beau cadeau qu'il ait reçu » a confié l'agent du papi à Alain Simard —, Keith Jarrett, Lila Downs, Jaga Jaziz, ODD Jazz Group...

Sans surprise, l'équipe s'est mise au diapason pour encenser le spectacle *Soleil de minuit* qui réunissait de nouveau le Cirque du Soleil et le Festival de jazz.

Le spectacle a attiré le maximum de spectateurs que le site du festival est en mesure d'accueillir, soit 205 000 festivaliers.

« On a fait mieux qu'on pouvait pour accommoder les festivaliers... »,

a réagi Alain Simard lorsque *La Presse* lui a fait la remarque que plusieurs spectateurs se sont fait refuser l'accès au site hyper bondé.

Plusieurs entrées des lieux ont dû fermer plus tôt à cause de l'affluence mais les employés affectés à la sécurité redirigeaient les spectateurs vers d'autres voies d'accès, assurait-on. À 22h cependant, toutes les entrées ont été fermées. Les festivaliers qui ont manqué l'ambitieux spectacle seront peut-être rassurés d'apprendre que la télé de Radio-Canada possède les droits pour encore deux diffusions, et qu'un DVD du spectacle sera éventuellement mis en marché ; Universal en assurera la distribution.

Un nouveau spectacle pour le Cirque du Soleil

ÉMILIE CÔTÉ

Au surlendemain de la torride représentation d'un soir du *Soleil de minuit*, les Montréalais peuvent se consoler. Ils devront patienter moins d'un an pour leur prochain rendez-vous avec le Cirque du Soleil.

Une toute nouvelle création, dont on ignore les détails et le nom, est prévue pour avril 2005. Dès dimanche, le Cirque a mis en vente des billets pour les spectacles de Québec et de Montréal, d'où une tournée mondiale prendra son envol.

Le poète, chorégraphe, auteur et clown Daniele Finzi Pasca signera la mise en scène. Ce Suisse-Italien

s'est fait remarquer au Cirque Éloïze pour les spectacles de *Rain* et de *Nomade*, le plus grand spectacle de cirque au monde, selon le cinéaste Roman Polanski.

« C'est un plaisir pour nous de collaborer avec lui, indique René-Claude Ménard, directrice des communications du Cirque du Soleil. Ce qu'il fait est brillant et émotif. »

Le contenu du sixième spectacle de tournée est gardé en grande partie secret. Sur le site Internet du Cirque, Finzi Pasca annonce simplement qu'« il explorera le monde des rêves, une dimension intermédiaire située entre le ciel et la terre ».

« Il y aura un jeu de proportions

étranges : le grand et le petit, le ridicule et le tragique, la magie de la perfection et le charme de l'imperfection. (...) Le mysticisme se traduira par le chant, la beauté par le mouvement, la folie par le rythme, la sensualité par la façon de se toucher, le mystère par les regards et la passion par la danse. »

Généralement, les oeuvres de Finzi Pasca se caractérisent à la fois par une grande humanité et un esprit ludique. Le dramaturge aborde les sujets graves avec légèreté, d'où sa vision tragicomique de l'univers clownesque. Sa troupe fondée en 1983 en Suisse, la Teatro Sunil, a parcouru le monde et fait un tabac à Montréal avec les pièces boule-

versantes que sont *Icaro*, *Giacobbe* et *Te Amo*.

Avril 2005

Dès le 21 avril, un immense chapiteau trônera sur le quai Jacques-Cartier du Vieux-Port.

Deux mois plus tard, il déménagera dans le stationnement des Galeries de la Capitale à Québec. « Le chapiteau pourra accueillir 2600 personnes, soit une centaine de plus que celui de *Varekai* en 2002 », signale M^{me} Ménard.

Le coût des billets varie de 90 \$ à 205 \$ pour un adulte. La prévente lancée hier est réservée aux membres du Club du Cirque. Ce n'est donc pas un hasard si lors de la té-

lédiffusion du *Soleil de minuit* dimanche soir, une tonne d'annonces publicitaires incitait les téléspectateurs de Radio-Canada et de CBC à adhérer gratuitement au Club via le site Web du Cirque.

« Sinon, il faut attendre jusqu'au mois de novembre ou de décembre pour se procurer des billets », indique M^{me} Ménard.

« Nous ne venons pas souvent à Montréal, souligne-t-elle. Notre intention est de parvenir à monter un spectacle par année, car le public montréalais en veut toujours plus. » *Varekai*, le dernier spectacle de tournée du Cirque du Soleil, avait vu le jour à Montréal il y a deux ans.

Festival International des Nuits d'Afrique 2004

MARDI 13 juillet
ALPHA BLONDY & THE BLACKS UNLIMITED (Zimbabwe)
REPORTÉ Info: (514) 908-0080
MÉTROPOLIS - 20h - 32\$

MERCREDI 14 juillet
N'FALY KOUYATÉ & DUNYAKAN (Guinée)
CLUB BALATTOU - 21h30 - 17,95\$

JEUDI 15 juillet
THOMAS MAPFUMO & THE BLACKS UNLIMITED (Zimbabwe)
PIERRE-MICHEL MÉNARD (Haïti / Qc)
KOLA NOTE - 21h - 20,87\$ **CLUB BALATTOU - 21h30 - 13,04\$**

VENDEDI 16 juillet
KÉKÉLÉ (RD Congo)
ABOULLAH CHIHANE & NARA (Syrie)
KOLA NOTE - 21h - 20,87\$ **LION D'OR - 20h30 - 20,87\$**
 Une présentation de CBC Radio One et de la Radio de Radio-Canada
88.5 **#100!**
VENDEDI 16 ET SAMEDI 17 ★ SOIRÉE DANSANTE TROPICALE CLUB BALATTOU - 21 h

SAMEDI 17 juillet
BEMBEYA JAZZ (Guinée)
ANDRÉ-MARIE TALA (Cameroun)
1^{re} partie Sam Fall (Sénégal / Qc)
MEDLEY - 20h - 24,94\$ **KOLA NOTE - 21h - 20,87\$**

DIMANCHE 18 juillet
CHICO ALVAREZ Y MAFIMBA (Cuba)
MARIA DE BARRIOS (Cap Vert)
AURLUS MABÉLÉ et DIBLO DIBALA (Congo)
1^{re} partie: Sister Soul (Rwanda / Qc)
18 JUIL. KOLA NOTE 21h-20,87\$
 Une présentation de CBC Radio One et de la Radio de Radio-Canada
#100! **88.5**
THE FEMM NAMELESS (Inde, Porto Rico, Jamaïque, Finlande, Irlande, E-U)
1^{re} partie Annie Ebène (RD Congo / Qc)
18 JUIL. BALATTOU - 21h30-17,95\$

LUNDI 19 juillet
MANSÀ SISSOKO (Mali)
ANTIBALAS AFROBEAT ORCHESTRA (Nigeria)
ATLAS SOUL (Général, Europe)
CHRIS COMBETTE (Guyane)
LION D'OR - 20h30 - 20,87\$ **BALATTOU - 21h30 - 17,95\$**

MARDI 20 juillet
QUEEN ÉTÉMÉ (Cameroun)
TATOUAGES (RD Congo / Belgique)
LION D'OR - 20h30 - 20,87\$ **CLUB BALATTOU - 21h30 - 17,95\$**

MERCREDI 21 juillet
DJAMEL LAROUSSI (Algérie)
SERENATA (Cuba)
LION D'OR - 20h30 - 20,87\$ **CLUB BALATTOU - 21h30 - 17,95\$**

JEUDI 22 juillet
VENDEDI 23 ET SAMEDI 24 ★ SOIRÉE DANSANTE TROPICALE CLUB BALATTOU - 21 h

DIMANCHE 25 juillet
KING MENSAN (Togo)
CLUB BALATTOU - 21h30 - 17,95\$

LES BALLETS AFRICAINS
 ENSEMBLE NATIONAL DE LA RÉPUBLIQUE DE GUINÉE
 Vendredi 20 et samedi 21 août
20h30
 BILLETTS EN VENTE (514) 942-2112
 ADMISSION (514) 790-1245
 Place des Arts
 Théâtre Metropole

C'EST UN ÉTÉ SHREKTAGULAIRE

À L'AFFICHE
 VERSION FRANÇAISE

MONTREAL **VERSAILLES** **LASALLE (Place)** **MEGA-PLEX* GUZZO** **JACQUES CARTIER 14**
PONT-VIAU 16 **FAMOUS PLAYERS** **COLOSSUS LAVAL** **ST-EUSTACHE** **ST-BRUNO**
PLAZA DELSON **MÉGA-PLEX* GUZZO** **TERREBONNE 14** **CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE** **GATTINEAU**
SHERBROOKE **CINÉMA GALAXY** **SHERBROOKE** **VICTORIAVILLE** **VALLEYFIELD**
DÉSOLÉ, LAISSEZ-PASSER REFUSÉS **FLÉUR DE LYS GRANBY** **CINÉMA DU CAP** **ST-BASILE**

VISITEZ LE SITE www.tribute.ca POUR LES HORAIRES / aussi à l'affiche en version anglaise

Sting
 SACRED LOVE
 WORLD TOUR

ANNE LENNOX
 Avec artiste invité
Dominic Miller

Ce soir! Centre Bell

Billets disponibles à la billetterie du Centre Bell, sur Admission ou composez le 514.790.1245 / 1 800 361.4595. Commandez par internet sur www.geg.ca.

www.sting.com **www.alennox.net**

Présenté par Clear Channel Entertainment. Réalisé par RZO Entertainment, Inc.

ARTS ET SPECTACLES

CINÉMAS INDÉPENDANTS
CAMPING SAUVAGE
 Cinéma Beaubien: 12h45, 14h45, 16h45, 18h45, 20h45.
CE QU'IL RESTE DE NOUS
 Cinéma Parallèle: 12h30.
DÉFI (LE)
 Cinéma Beaubien: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.
ELVIS GRATTON XXX - LA VENGEANCE D'ELVIS WONG
 Cinéma Beaubien: 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.
FAHRENHEIT 9/11
 Cinéma du Parc (1): 14h30, 17h, 19h20, 21h45.
Ex-Centris (salle Cassavetes): 12h05, 14h25, 17h05, 19h25, 21h40.
 Ex-Centris (salle Fellini): 14h, 21h20.
MOTHER (THE)
 Cinéma Parallèle: 14h15, 17h, 19h15, 21h30.
STREETCAR NAMED DESIRE
 Cinéma du Parc (2): 16h50.
YOUNG ADAM
 Cinéma du Parc (3): 21h.
ZAITOCHI
 Ex-Centris (salle Fellini): 16h30, 19h.

MUSIQUE
FESTIVAL DE LANAUDIÈRE
ÉGLISE DE SAINT-SULPICE
Quatuor à cordes Vlach et Trio Gryphon
 Quatuors nos 12 et 13, Trio op. 65 (Dvorak): 20h.
ÉGLISE ST. JAMES UNITED
 Michael Stewart, organiste: 12h30.
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL, dir. Jacques Lacombe
 Cimetière Notre-Dame-des-Neiges (entrée: angle Decelles et Côte-des-Neiges): 19h30.

VARIÉTÉS
CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL
 Les Crooners, avec Christine Chartrand, Martin Lacasse, Lise Montour et Yoland Sirard: 13h30.
CENTRE BELL
 Sting et Annie Lennox: 20h.
THÉÂTRE OLYMPIA (1004, rue Ste-Catherine E.)
 RENT: 20h.
CENTRE CULTUREL DE JO-LIETTE (20, St-Charles-Borromée Sud)
 Frères de sang (Théâtre musical): 20h.

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

THÉRÈSE PARIEN
 COLLABORATION SPÉCIALE

18h30 10
SUCRÉ SALÉ
 Les invités de Julie Bélanger sont Stéphane Rousseau et Franck Dubosc. Éric Salvail nous invite dans les coulisses des auditions d'Occupation double.

19h00 2
UNE ÉMISSION COULEUR DE RADIO-CANADA
 Parmi les invités: le créateur des Bougon, François Avaré, et les humoristes Maxim Martin et Billy Tellier. En performance: Jamil.

19h30 35
PARTIS POUR L'ÉTÉ
 Paul Rivard et Hélène Fouquet resteront-ils en équilibre sur leur planche nautique? Patrick Marsolais et Anne-Marie Withenshaw tentent un numéro de trapèze volant.

20h00 RDI
GRANDS REPORTAGES: CEST MA FLORIDE
 Bon an, mal an, 50 000 familles québécoises passent l'été au camping! Ce documentaire de Nathalie Trépanier évoque ce monde parallèle où le bonheur, la famille et la solidarité sont des valeurs sûres. Avec des images éloquentes et amusantes tournées au Camping Lac du Repos et de jolies chansons interprétées par Chloé Sainte-Marie.

21h00 2
RÉVÉLATIONS
 En attendant qu'elle puisse témoigner contre de gros trafiquants de drogue, Laura se cache avec sa petite famille. Mais les affaires se corsent sérieusement dans ce deuxième épisode.

21h00 MMAX
LES VOIX EN OR: JANE BIRKIN
 Elle a adapté les chansons de Gainsbourg sur des rythmes arabes et nous fait redécouvrir *Baby Alone in Babylone*, *Couleur café* et *Amour de moi...*

	CANAU	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO
SRC	2 (9) 13	Aujourd'hui (17:30)	Catherine	Une émission couleur de Radio-Canada / Maxime Martin		La Vie la vie		Révélation (2/4)		Le Téléjournal/Le Point		À FLEUR DE PEAU (4) avec Peter Gallagher		4	4
	4 (7) 8 (10)	Le TVA 18 heures	Sucrè-salé / S. Rousseau	Clin d'oeil / Denis Bouchard	Km/h	100 Détours		Fortier III		Le TVA	Juste pour rire en direct	Sucrè-salé / Loteries	DOGME (5) (23:32)	7	7
TVA	15 (17) 24 (45)	Ramdam		Cultivé et bien élevé	...Canada français	Les Grands Documentaires / L'Algue tueuse		24 heures chrono		BUUD YAM (4) avec Serge Yanogo, Amssatou Maïga		Documentaires (23:45)		8	8
	16 (30) 35	Le Grand Journal (17:00)		Faut le voir pour le croire	Partis pour l'été	MARY HIGGINS CLARK: NOUS NOUS REVERRONS avec Laura Leighton, Brandy Ledford		Le Grand Journal		Caméra extrême	Pub			5	5
TQS	12	News		Access H.	eTalk Daily	Next Action Star		Law & Order: SVU		The Amazing Race		CTV News	News	11	11
	8			eTalk Daily	Jeopardy									45	61
CTV	CBC 6	Canada Now		American...	Coronation...	This is Wonderland		Da Vinci's Inquest		The National		The National	...of Britain	13	13
	ABC 22	The Simpsons	ABC News	Will & Grace		8 Simple Rules	I'm with her	According...	...Perfect	NYPD 24/7		Frasier	Night. (23:35)	22	22
PBS	CBS 3	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Last Comic Standing II		Law & Order: SVU		Bus. Report	Charlie Rose			43	64
	NBC 5	News	BBC News	Bus. Report	The Newshour			P.O.V. / Thirst		Net Loss: Storm over...	BBC News			46	24
PBS	33	The Newshour		American Justice		Biography / David Berkovitz		Cold Case Files		Crossing Jordan				73	39
	57	BBC News	Bus. Report			Marguerite Volant		LES RAISINS DE LA COLÈRE (1) avec Henry Fonda, Jane Darwell		Jardins				31	31
CÂBLE	A&E	City Confidential / San Diego		Passport Musique	Solos...	THE HARD PART BEGINS (4) avec Donnelly Rhodes		Law & Order						72	34
	ARTV	Trajectoires	Mouvement perpétuel			La Terre en péril / L'Ouragan X		Proie humaine	Dossiers FBI / Paradis mortel	Cascadeurs				20	20
CÂBLE	BRV	Bravo! Videos	Seeing Things			Centre... de l'automobile	...d'histoire	Capharnaüm		Les Conférences de...				47	26
	CD	Compte à rebours	Biographies / Alain Montpetit			American Chopper / Race Car		American Hotrod		Daily Planet				37	37
CÂBLE	CS	Enseigner...	Gilles Houde	Artisans d'une psychiatrie...		Tour de France / Saint-Léonard-de-Noblat-Guéret		Évasion...	...pratique	...Stones				23	51
	CS	Enseigner...	Gilles Houde	Artisans d'une psychiatrie...		THE SCARLET LETTER (5) avec Demi Moore, Gary Oldman		Smart Guy						67	
CÂBLE	DISC	How'd they do that?	Daily Planet			Baseball / All-Star Game		Gilmore Girls						36	46
	EV	Bazaar	...à l'art	Évasion...	Bleu II	Big Brother		Andromeda		Global News	Global Sports			3	3
CÂBLE	FC	All that	That's so...	...Stevens	Radio Free...			LA PRINCESSE DE CLÈVES (3) avec Marina Vlady						25	53
	FOX	Seinfeld	That '70s Show			Searching for Lost Worlds		Turning Points of History	JAG					49	47
CÂBLE	GBL-Q	Global News	Global National	Train 48	E.T.	Extra	Matchmaker	America's Next Top Model	Fashion File	Skin Deep	Sex Toys...	Matchmaker		71	29
	HL	Tourments de l'Histoire	Histoires de trains			Musciographie / Sting		Les Voix en or	Popop Bruno	Made in...	Musciographie / Sting			32	48
CÂBLE	HIST	Greatest Journeys on Earth	JAG			Décompte...	Vidéo Clips		Groulx Luxe	Babu à bord		Kung faux		30	30
	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Real Renos	Room...	Arte Mondo	7 Giorni	In Montreal	...arménien	Ya Sou	Mizik	Parsvision	Late... (23:35)	14	14
CÂBLE	MMAX	Qu'est-ce qui fait courir...	Salut les amoureux!			Witness		The National		the fifth estate		Disclosure		48	25
	MP	Top5M... anglo	Top5M... franco	Infoplus	M. Net	C'est ma Floride - Reportages		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Journal RDI		19	19
CÂBLE	MTL	La Forza del Desiderio	Will & Grace			Slamball		Judo: tournoi de Paris		Sports 30		Le Tour de...	Hommes...	33	33
	NW	BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		Brigade des mers		Brigade spéciale		Sans laisser de trace		L'Empreinte du crime		24	52
CÂBLE	RDI	Le Journal	Capital Actions	Le Monde	La Part...									40	40
	RDS	Tour de France	Sports 30			Doc		Cold Squad	Naked Josh	Paradise...		BLADE RUNNER (2) avec Harrison Ford, Rutger Hauer		40	40
CÂBLE	S+	Aventure et Associés				Buffy the Vampire Slayer		Stargate SG-1	Dark Angel			Outer Limits		32	
	SHOW	Poltergeist				CASCAR Superseries		World Championship Darts	You Gotta...	...Strongman	Sportsnetnews	Snapshots	W. Miller	38	38
CÂBLE	SPA	PSI Factor				Panorama	Bizart	Eurêka! j'ai (encore) tout faux		LE BON ET LES MÉCHANTS (4) avec Jacques Dutronc		Panorama	Bizart		
	SPN	Sportsnetnews	Snapshots			In a Fix		Sports Disasters / Danger Zone	Overhaul'			Sports Disasters / Danger Zone		39	27
CÂBLE	TFO	Pas sorcier!	Unique...			Boxing / Ebo Elder - Fernando Trejo		Sportscentre				Boxing		28	28
	TLC	Clean Sweep				Ratz	Porcité	Roboblatte	Les Simpson	Futurama	Les Griffin	South Park	Les Simpson	Henri, gang	34
CÂBLE	TSN	Off the Record	Sportscentre	A Date...		Design...		Pulsations / Unités fermées...	Le Journal	Temps présent		Planète...		15	15
	TTT	Moi Willy...	Sacré Andy!	Yakitty Yak	Ratz	Horatio Hornblower		National Geographic	Renegadepress	Studio 2				74	56
CÂBLE	TVS	... (18:05)	H	Journal FR2	Territoires 21	Guy Corneau... toute confiance		Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	...pour la vie!			35	44
	TVO	Anne of...	Jakers	Treats from the Edwardian...	Studio 2	Maisons et Jardins		Majeurs et Avertis		Musique...	Tourisme...			9	9
CÂBLE	VIE	Maigrir...	...Nicolas			Totalement jumelles	Smallville	Degrassi...	Bob...					16	16
	VOX	Le Guide...	Maisons et Jardins	Coup de...		Vos droits		Maisons et Jardins						16	16
CÂBLE	VRAK	Radio Enfer	Radio Free...			Smallville		Degrassi...	Bob...					16	16
	VTV	Spongebob	All Grown up	Martin...	Yvon of...	Dragon Ball	Dragon Ball Z	...Hunters	Timeblazers	Fries with...	Mental Block	...Weird	My Family	44	18
CÂBLE	Z	Au-delà du réel		...Nerdz	Technofolie	Andromeda		Au-delà du réel		Semaine thématique...		Mutant X		26	54
	CANAU	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO

TRIOMPHE

...nouvelles supplémentaires



présente le

théâtre

Festival



Loto Québec



Juste pour rire

en association avec
Blanc

FORFAIT 2 SPECTACLES

Achetez un billet pour
LE MYSTÈRE D'IRMA VEP
et obtenez un billet pour
VARIATIONS SUR UN TEMPS
pour seulement

25\$
TAXES INCLUSES
de plus.

(514) 845-2322

* Plus frais de redevance de salle.
Disponible pour certaines dates.
Quantités limitées, certaines conditions et restrictions s'appliquent. Disponible uniquement pour de nouvelles réservations.

BILLETTERIES

RÉSEAU ADMISSION
(514) 790-1245 admission.com

THÉÂTRE NATIONAL
(514) 845-2322

MONUMENT NATIONAL
(514) 871-2224

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE
FORFAITS • GROUPES • VIP
(514) 845-2322

DES AUBAINES!
DES PROMOTIONS!
DES ÉCONOMIES!
ACHATS EN LIGNE
HAHAHA.COM

Info Rire Bell

www.hahaha.com
514 790-HAHA

LE MYSTÈRE D'IRMA VEP

DE CHARLES LUDLAM



AVEC **SERGE POSTIGO** ET **ÉRIC BERNIER**

MISE EN SCÈNE **MARTIN FAUCHER**

JUSQU'AU 31 JUILLET

THÉÂTRE NATIONAL

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE / ADMISSION

12 NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES DU 20 AU 31 JUILLET

« On rit à gorge déployée, véritablement, et on se tape sur les genoux. Allez voir ça, c'est tellement bon »

- CITÉ Rock-Détente

« Quel tandem ! Une performance d'acteurs ahurissante. ...Il faut voir cet Irma Vep de toute urgence ! Rire aux larmes garanti ! »

- Paul Toutant, Radio-Canada

« J'ai 42 ans, je n'ai jamais ri comme ça de toute ma vie... Vraiment une soirée extraordinaire... Brillant !... C'est LE show actuellement. »

- Richard Martineau

« J'ai tellement ri, j'en ai pleuré. C'est ludique, c'est festif, c'est surprenant, c'est absurde ! »

- Radio-Canada, Plage-culture

C'est unique... on a mal aux joues tellement on a ri ! Vraiment époustoufflant ! ...à voir pour vous divertir et pour vous faire rire à pleurer vraiment ! C'est vraiment à voir !

- TQS, Caféine

DERNIÈRES SUPPLÉMENTAIRES DU 20 AU 24 JUILLET



VARIATIONS SUR UN TEMPS

DE DAVID IVES

« Il s'agit sans nul doute de l'un des spectacles les plus réussis de l'été. »

- Journal Métro

« De l'humour pur, brut, débile, savant... Un moment de grand plaisir garanti. Une pièce qui fera époque. »

- Sylvain Prevate, Journal de Montréal

« Très drôle, très très très intelligent... tous les comédiens sont excellents, j'ai eu un plaisir fou... j'ai été conquise... Du pur bonheur... »

- Emmanuelle Plante, L'été express

« On en sort conquis, flottant et redécouvrant le bonheur du théâtre. »

- Anne-Marie Cloutier, La Presse

« Depuis 1995. Voilà la dernière fois où j'ai été aussi excité par une production comme je le suis pour Variations sur un temps. »

- Gaëtan L. Charlebois, The Gazette

« J'ai adoré la pièce... **Fabuleux**, j'ai beaucoup, beaucoup, beaucoup aimé. »

- Radio-Canada, C'est bien meilleur le matin

« On rit. On rit. Mais on est toujours attendri. Toutes les pièces sont toutes, toutes très drôles. »

- Radio-Canada, Plage-culture



MARIKA LHOUMEAU

ÉRIC FORGET

ANNE DORVAL

ÉLISE GUILBAULT

MARC LABRÈCHE

JAMES HYNDMAN

MISE EN SCÈNE **PIERRE BERNARD** ET **FRÉDÉRIC BLANCHETTE**

JUSQU'AU 24 JUILLET 2004 AU MONUMENT NATIONAL (Matinées à 16 h les 17 et 24 juillet)

ADMISSION / BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE

Québec

Canada

Montréal

Arrondissement Ville Marie
Ville de Montréal

DELTA
MONTRÉAL

Bell

LA PRESSE

CKOI
96.9 FM

CITE
Rock-Détente
107.3 FM

énergée

ARTS ET SPECTACLES

Festival de Lanaudière: Dvorak dans les églises



CLAUDE GINGRAS

MUSIQUE

Hier soir s'ouvrait au Festival de Lanaudière une série de cinq concerts centrés sur la musique de chambre de Dvorak, pour le centenaire, et tous donnés dans des églises situées sur ce qu'on appelle le Chemin du Roy, en bordure du Saint-Laurent.

Le « nouveau » Quatuor à cordes Vlach, de la République tchèque, pays de Dvorak, figure aux trois premiers concerts, soit hier soir à Repentigny, ce soir à Saint-Sulpice et jeudi soir à Lavaltrie (concerts tous à 20 h, rappelons-le).

Reprenant la tradition illustrée par son père Josef Vlach, le créateur et premier-violon du Quatuor Vlach, qui exista de 1949 à 1975, Jana Vlachova a relancé le groupe en 1982 et occupe aujourd'hui le même pupitre.

Dvorak partageait le programme d'hier soir avec Janacek, son compatriote et lui aussi l'objet d'un anniversaire, le 150^e de sa naissance.

Ce soir: un tout-Dvorak avec le Vlach dans les Quatuors op. 96 (*l'Américain*, composé sur ce continent) et op. 106 et le Trio piano-violon-violoncelle op. 65 par le Trio Gryphon. Jeudi: un autre tout-Dvorak avec le Vlach et le pianiste Stéphane Lemelin dans le Quintette op. 81, le Quatuor Claudel et deux autres cordistes dans le Sextuor op. 48, et la soprano américaine Jessica Jones et la pianiste russe Ekaterina Derzhavina dans les sept *Chants tziganes* op. 55.

Quatrième et cinquième concerts de la série: lundi à Lanoraie et mardi à Berthierville.

Du côté de l'Amphithéâtre, tous

jours à 20 h: vendredi, premier concert de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, dir. Yannick Nézet-Séguin, et samedi, troisième concert de l'Orchestre Symphonique de Montréal, dir. Jacques Lacombe.

La *Dante-Symphonie* de Liszt, principal choix de Nézet-Séguin (avec le Chœur de femmes de l'OM au mouvement final), sera précédée de deux oeuvres pour violon et orchestre, la *Romance* op. 11 de Dvorak et la *Fantaisie* op. 24 de Josef Suk (qui était le gendre de Dvorak), jouées par Ryu Goto, violoniste japonais de 16 ans et frère de la fameuse Midori.

Le pianiste français Pierre-Laurent Aimard, 47 ans, entendu ici en 1991 avec l'Ensemble InterContemporain de Boulez, jouera le deuxième Concerto de Chopin au concert de l'OSM complété par trois poèmes symphoniques: *Vltava* (ou « La Moldau ») de Smetana, *Taras Bulba*, de Janacek, et *Pini di Roma*, de Respighi.

L'OSM et l'OM à Montréal

À Montréal même, l'OSM et Jacques Lacombe donnent cette semaine deux concerts gratuits dans les parcs, à 19 h 30, avec les Chœurs du Nouveau Monde et l'animateur Gregory Charles. Ce soir: au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, pour le 150^e anniversaire du lieu (entrée: angle Decelles et Côte-des-Neiges). Jeudi soir: au parc René-Lévesque, comme ouverture du Festival de Lachine.

Demain soir, 19 h 30, basilique Notre-Dame, l'OSM confie son quatrième « Mozart Plus » à l'Orchestre Symphonique de Québec, dir. Yoav Talmi, à l'occasion des 100 ans de l'orchestre. Même programme que samedi dernier au Domaine Forget: *Symphonie* no 35 de Mozart, *Symphonie* no 4 (*Italienne*)

de Mendelssohn et brèves pages de Tchaikovsky par la violoniste Lara St. John.

Au milieu des répétitions de *Wozzeck* au Centre d'arts Orford, Nézet-Séguin dirige un programme Bach-Handel-Ravel du Métropolitain demain soir, 19 h 30, dans la série du Centre Pierre-Charbonneau.

Un troisième concert est annoncé pour demain soir, fête nationale des Français: 20 h, Maison Trestler de Dorion, débuts ici du Quatuor Élysée, de France, formé d'anciens membres des quatuors Ysaye et Anton. Ravel, Tchaïkovsky et Rachmaninov au programme. Dommage que Trestler choisisse de présenter ses concerts le même soir que Notre-Dame et Pierre-Charbonneau.

Deux concerts à Orford

Au Centre d'arts Orford: deux concerts à 20 h, présentés à 19 h par Carol Bergeron. Vendredi: le violoniste Yossif Ivanov, 1er prix du Concours international de Montréal l'an dernier, dans Bach, Mozart, Beethoven, Sarasate et autres. Samedi: le ténor Scot Weir dans Britten, Fauré, Poulenc et *Dichterliebe* de Schumann (au lieu de *Winterreise* de Schubert).

Mort de musiciens

Cinq autres décès à signaler: le violoncelliste russe Boris Pergamenchikov, 55 ans, professeur de Yegor Dyachkov et soliste à l'OSM en 2001 (le Dvorak) et 2003 (les *Rococo*); la soprano sud-africaine Marita Napier, 65 ans, la Lady Macbeth de Verdi à l'Opéra de Montréal en 1983; le violoniste américain Erick Friedman, 64 ans, élève de Heifetz avec qui il enregistra le *Double* de Bach; la soprano hollandaise Erna Spoorenberg, 77 ans, la Mélisande du deuxième enregistrement Ansermet; et le chef d'orchestre italien Argeo Quadri, 93 ans.

Belle performance de Camping sauvage

MARC-ANDRÉ LUSSIER

Malgré des critiques plutôt tièdes, *Camping sauvage* a obtenu le meilleur démarrage des films québécois ayant pris l'affiche en 2004.

Voilà ce que révèlent les données fournies hier par Alex Films, une compagnie spécialisée dans la compilation des recettes de tous les films présentés chez nous.

En trois jours, la nouvelle comédie de Guy A. Lepage, projetée sur 100 écrans au Québec, a généré des recettes de 718 285 \$, surclassant ainsi la performance de *Dans une galaxie près de chez vous*, film qui avait jusqu'alors établi le meilleur score. *Camping sauvage* peut aussi se vanter d'avoir obtenu le championnat de la semaine au chapitre de la moyenne par écran (7183 \$ par écran, comparativement à 4472 \$ pour *Spider-Man 2*).

Cela dit, cette très honorable prestation n'a toutefois pu ravir le premier rang à *Spider-Man 2*.

Avec des recettes de l'ordre de 822 862 \$, la superproduction américaine, qui occupe pas moins de 184 salles (toutes versions confondues), trône toujours au sommet du box-office québécois.

Soulignons par ailleurs que *Fahrenheit 9/11*, bien que quatrième au classement cumulé (255 399 \$ dans un circuit de 47 salles, soit un peu moins que *King Arthur* — 260 040 \$ sur 73 écrans), poursuit son impressionnante carrière en décrochant la deuxième meilleure moyenne de recettes par écran (5434 \$ par écran).

Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban ferme la marche du Top 5 québécois (117 485 \$ dans un circuit de 72 salles). Bien que toujours à l'affiche sur 75 écrans, *Elvis Gratton XXX - La vengeance d'Elvis Wong* montre des signes d'essoufflement. La comédie brune de Pierre Falardeau devrait toutefois franchir sans trop de problèmes le cap des deux millions de dollars de recettes.

Unique au monde
Uniquement à Drummondville

Pour la 7^e année
Un succès phénoménal
Du 29 juin au 21 août

Cet été, passez de la réalité à la légende!

LÉGENDES FANTASTIQUES

Création de Normand Latourelle
Musique de Michel Cusson Mise en scène de Fernand Rainville

1 800 265-5412 www.ovation.qc.ca

Desjardins Ville de Drummondville Hydro Québec Société de développement économique de Drummondville C.D. Drummondville Québec

Théâtre du Chenal-du-Moine

présente en collaboration avec QIT-Fer et Titane inc. Le respect de l'environnement notre engagement.

Auteurs **Anthony Marriott et Bob Grant**
Mise en scène **Bernard Fortin**

Marie-Josée Longchamps
Véronique Bannon
Bernard Fortin
Martin Larocque
Ghyslaine Tremblay
Stéphanie Vecchio
Nadia Drouin

+ de 12 500 billets vendus

Jusqu'au 4 septembre

Informations et Réservations **Sans frais : 1.877.224.3625**

1645, chemin du Chenal-du-Moine
Sainte-Anne-de-Sorel C.P. 398, Québec J3P 5N8

Supplémentaires
Mardi 20 et 27 juillet
Samedi 24 et 31 juillet à 17 h 00

www.tcm.qc.ca

JUSQU'AU 4 SEPTEMBRE 2004

AU BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE À SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Les Productions Jean-Bernard Hébert inc. présentent une comédie de Miklos Laszlo

Maxime Allard • Sylvio Archambault • Mélissa Dion des Landes • Sylvain Dubois • David Fontaine • Jean-Bernard Hébert • Louis-Olivier Mauffette • Myriam Poirier • Jean-Louis Roux • Marjorie Vaillancourt

Adaptation d'Évelyne Fallot et Jean-Jacques Zilbermann
Mise en scène: Pierre-Olivier Scotto et Martine Feldmann. Collaboration: Guillermo De Andrea

LA BOUTIQUE AU COIN DE LA RUE

« Une distribution extraordinaire pour un spectacle d'une élégance tout à fait réjouissante »
M. Vallerand - Radio-Canada

« Le bonheur est dans la Boutique »
J. Beaunoyer - La Presse

« Cette histoire glisse en nous avec la fraîcheur d'un Muscadet, parce qu'elle est bien racontée. »
J. St-Hilaire - Le Soleil

« Le charme opère tout au long de ce conte aussi optimiste que nostalgique »
D. Cantin - Le Devoir

RÉSERVATIONS (450) 584-4446 • 1 (866) 774-4446

FORAITS GROUPE ET SOUPER-THÉÂTRE

555, boul. Richelieu
Aut. 20 Est - Sortie 112 (Belœil • Saint-Marc-sur-Richelieu)

Eastman été 2004

Musique, chansons, chorégraphies...

Marc-André Coallier vous y attend

Les Nonnes

de DAN GOGGIN

reviennent à

La Marjolaine

«...nouvelle et délirante version de la pièce. De la bonne humeur, de l'énergie, du talent et probablement encore beaucoup de succès pour les Nonnes.»
Jean Beaunoyer, La Presse, 22 juin 2004

SUPPLÉMENTAIRES
Les dimanches 18 et 25 juillet à 19 h

Billets: **1 866 778-2345**
www.lamarjolaine.info

Traduction: Serge Grenier
Mise en scène: Yvon Bilodeau
Direction musicale: Pierre Potvin
Chorégraphie: Geneviève Dorion Coupal

Nathalie Coupal
Marie-Michèle Desrosiers
Martine Francke
Diane Garneau
Violaine Paradis
Pierre Potvin

55, chemin du Théâtre, Eastman (sortie 106, aut. 10) • Tél.: (450) 297-0237

Une comédie de Francis Veber
Mise en scène et adaptation de Claude Maher

le dîner de cons

Un triomphe! SUPPLÉMENTAIRES 20 et 27 JUILLET

Le succès de 2003 de retour en 2004

Un spectacle de grande qualité, Dumont permet à Michaud de se faire fragile, innocent et complètement con dans cette irrésistible comédie. - *Journal La Presse*

En somme, mesdames et messieurs, s'il n'y avait qu'une seule pièce à voir cet été, le «Dîner de cons» devrait figurer en tête de liste. - *Journal de Montréal*

Michel Dumont
Claude Michaud
Louise Deschâtelets
Linda Sorgini
Jean-Pierre Chartrand
Jean-Léon Rondeau

3225197

Théâtre **Le Patriote** de Sainte-Agathe

1 888 326-3655
www.theatrepatriote.com

AMMISSION (514) 790-1245

Québec Crédit d'impôt SODIC

JE RIS... MOI NON PLUS

Des instantanés bien composés

ÈVE DUMAS
CRITIQUE

L'offre culturelle estivale est si abondante qu'on n'aura peut-être pas le réflexe de monter le grand escalier du Monument-National pour se rendre tout en haut, à La Balustrade.

Pourtant, on y présente un petit spectacle bien sympathique, *Je ris... moi non plus*, qui ne jure pas du tout avec la programmation du Festival Juste pour rire sur le point de commencer.

Il s'agit d'une collection de courts tableaux qui s'avalent aussi bien

qu'un pichet de sangria sur une terrasse ensoleillée.

La petite histoire de ce spectacle est tout aussi légère et sans prétention que son rendu.

Le Théâtre de la zone grise (*Névrse à la carte*) a importé le concept de Toronto.

Il y a une quinzaine d'années, un groupe d'acteurs souhaitant garder la forme ont convenu de se rencontrer toutes les semaines pour jouer une scène écrite par l'un d'eux, parfois seulement une heure avant la représentation.

En 2003, un groupe semblable a été mis sur pied à Montréal par un des comédiens torontois.

De ce nouveau groupe anglopho-

ne, un des acteurs, Marc Thibaut, était francophone. Il a adapté les textes de Jon Rannels qu'il a rassemblés sous le titre *Je ris... moi non plus*.

Ces instantanés bien composés n'ont pas la fantaisie des courtes pièces d'un David Ives (*Variations sur un temps*), qui logeront bientôt à la même adresse, dans la grande salle. Ils se distinguent aussi des savoureux tableaux absurdes de Frédéric Blanchette (*Pour faire une histoire courte*) par leur simplicité volontaire. Rannels s'en est tenu à deux personnages par pièce, comme pour mieux se rapprocher du noyau des relations humaines. Amoureux, colocataires, confrères

de travail et parfaits inconnus sont confrontés les uns aux autres jusqu'à l'inévitable éclatement ou à la réconciliation inespérée. La plupart des situations nous ménagent des surprises en cours de route, les personnages se révélant au fil des dialogues.

Naturellement, certains instantanés sont plus efficaces que d'autres, question d'écriture, d'interprétation ou de goûts. *Relation de travail*, version professionnelle et masculine de *Single White Female*, est particulièrement bien jouée par Marc Bélanger et Erik Duhamel. Les scènes de couple interprétées par Judith Baribeau et Erik Duhamel, puis Martin Thibaut et Karine Perron, sont éga-

lement savoureuses.

Sans être un *must*, *Je ris... moi non plus* et la Zone grise méritent une place au soleil.

JE RIS... MOI NON PLUS. Textes : Jon Rannels. Adaptation : Martin Thibaut. Mise en scène : Jacqueline McClintock et Marc Thibaut. Avec : Judith Baribeau, Marc Bélanger, Erik Duhamel, Karine Perron, George Spiridakis, Martin Thibaut et Marie Turgeon. Scénographie : Josée Dumas. Éclairages : Anik Dumais. Costumes : Marie-Michèle Mailloux. Musique : Julien Knafo. Une production du Théâtre de la zone grise présentée à La Balustrade du Monument-National jusqu'au 24 juillet.

CONSEILS D'ADMINISTRATION LA PRESSE AFFAIRES.com

POUR LIRE



PLUS VITE QUE SON OMBRE

LUCKY LUKE LA BELLE PROVINCE

Une page de la nouvelle BD à tous les jours à compter de samedi prochain dans **LA PRESSE**

3242122A

Lucky Luke, La Belle Province par Achdé et Gerra d'après Morris © Lucky Comics 2004

Mettant en vedettes : Sylvain BÉLANGER
Suzanne CHAMPAGNE
Rita LAFONTAINE
Sasha DOMINIQUE

CENTRE des ARTS RITA LAFONTAINE

La Reine Mère

du 23 juin au 28 août 2004

de Anne BOYER et Michel D'ASTOUS

Église de St-Joseph de Ham-Sud
1-866-877-1444
www.ritalafontaine.com

Cascades présente une production du
THÉÂTRE DES GRANDS CHÊNES
de Kingsey Falls

JUILLET : COMPLET
SUPPLÉMENTAIRES
LES 3, 4, 10 ET 11 SEPTEMBRE
NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES
17 ET 18 SEPTEMBRE

5 ÉTOILES

AVEC **BENOÎT BRIÈRE, MARTIN DRAINVILLE, MARCEL LEBOEUF, DIANE LAVALLÉE, LISE MARTIN.**
D'APRÈS *Hotel Suites* UNE COMÉDIE ÉCRITE PAR **NEIL SIMON**
ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **NORMAND CHOUINARD**

RÉSERVEZ MAINTENANT (819) 363-2900
www.grandschenes.ca

La COMÉDIE
DÈS LE 4 JUIN 2004
FORAÎT SOUPER THÉÂTRE
SUR PLACE

Mariage parfait

De ROBIN HAWDON
MISE EN SCÈNE :
VINCENT BILODEAU
ADAPTATION :
MICHEL FORGET

Supplémentaire les SAMEDIS 17-24-31 juillet à 22h00
14-21-28 août à 22h00 • 4-11 septembre à 19h00

Supplémentaire VENDREDI
3 septembre à 20h30

Luc Guérin
France Parent
Alain Zouvi
Catherine Sénart
Andrée Cousineau
Isabelle Lemme

THÉÂTRE SAINT-SAUVEUR
Sortie 60 Aut. 15 Nord • www.theatrestsauveur.com
RÉSERVATIONS : 450.227.8466 • 514.990.4343

Théâtre des Tournesols
331, chemin Brosseau, route 139, Cowansville
www.theatredetournesols.com
Informations et réservations
(450) 263-2000 ou 1-800-460-0133

Chéri,
L'intrus!
reste à souper
(Titre original : L'intrus)

16 juin au
28 août 2004

Le père un peu snob, la fille révoltée, le faux punk et la mère... Un beau quatuor.
Jean Beaunoyer, La Presse

Mercredi : 4 billets pour le prix de 3 billets
Jeudi : prix cadeaux

Déjà 4 ans le saviez-vous?
Christine Lamer - Regent Gauvin
Julie Daoust - Hugo Turgeon

Le THÉÂTRE des CASCADES présente
LES GAFFEURS

Marie Michaud
Mahée Paiement
Jean Pettécier
Julie Ménard
Michel Laperrrière
Charles Gaudreau

DÈS LE 10 JUIN 2004

Comédie de William Van Zandt et Jane Milmore
Traduction et adaptation: Johanne Seymour
Mise en scène: Michéline Bernard
Direction artistique: Michel Laperrrière

RÉSERVATIONS: (450) 455-8855
SANS FRAIS: 1-866-494-8855

LE THÉÂTRE DES CASCADES:
Autoroute 20 Ouest direction Dorion
vers Pointe-des-Cascades
2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades (OC) J0P 1M0
www.theatredescascades.com

La COMÉDIE
DÈS LE 4 JUIN 2004
FORAÎT SOUPER THÉÂTRE
SUR PLACE

Péché original

De DAVID TRISTAM
MISE EN SCÈNE :
YVON BILODEAU
ADAPTATION :
MICHEL FORGET

Supplémentaire les SAMEDIS
17-24-31 juillet à 22h00

Michel Forget, Sylvie Boucher, Valérie Valois
René Gagnon, Pierre Collin, Nico Gagnon

THÉÂTRE SAINTE-ADELE
Sortie 67 Aut. 15 Nord • www.theatrestadele.com
RÉSERVATIONS : 450.227.1389 • 514.990.7272

ARTS ET SPECTACLES

ANNE ROUMANOFF

Recette magique

ISABELLE MASSÉ
CRITIQUE

Elle se présente : Anne Roumanoff, 38 ans, humoriste, française et drôle. Superflu ! Car c'est devant un public conquis d'avance que la dame, qui traverse l'océan régulièrement depuis 1992, a marché jusqu'au bord de la scène de la Maison Théâtre, hier soir, pour nous présenter *Follement Roumanoff*. Humoriste française et drôle ? « Deux vérités et un mensonge ! » a-t-elle dit d'entrée de jeu.

Après les présentations et blagues sur les différences entre les Québécois et les Français d'usage (« La différence entre la France et le Québec ? Au Québec, les serveurs des restos sont plus sympathiques... pour compenser le goût de la nourriture »), Anne Roumanoff a offert une quinzaine de sketches. Courts, à la finale douce, sans punch éclatant.

Parce que c'est le noeud de l'histoire qui importe quand on assiste à un spectacle d'Anne Roumanoff. Et que la dame en rouge sait raconter. Elle nous en a encore fait la preuve, hier, dans ce spectacle garni de plusieurs blagues racontées lors de son dernier passage dans nos contrées, en 2002.

Dans sa peau et celle de blonde, réceptionniste d'hôpital au teint basané qui écorche le système de

santé français, femme de boucher qui connaît tout à moitié et « qui ne mange rien de ce qui est OGM, de peur d'être modifiée », clairvoyante, Linda Céline, chanteuse sans voix de 19 ans qui rêve d'entrer à la *Star Académie* et autres animatrices d'émission où la réalité dépasse la fiction.

Avec des blagues sociopolitiques balancées par des personnages attachants et qu'on a tous croisés, elle retient l'attention du public pendant près de deux heures. « Avec son dernier disque, elle touchait déjà le fond. Maintenant, elle cherche du pétrole », balance une dame à la langue bien pendue qui aime bien courir les cocktails.

« On critiquait Clinton, mais l'autre... Avec une Monica, il aurait été plus détendu », dit avec conviction sa femme de boucher.

Que Paul Martin et Jean Charest se le tiennent pour dit : ils ne sont pas épargnés par la Française. Notons d'ailleurs l'effort d'adaptation dans plusieurs des textes d'Anne Roumanoff. Davantage pour provoquer instantanément (et facilement, faut l'avouer) des rires que pour nous faire piger plus vite.

Depuis quelques années, l'humoriste se fait également un devoir artistique de s'adresser davantage au public. Un choix apprécié. On l'aime bien en fille qui pourrait bien se passer de la révolution Internet et qui implore le ciel chaque seconde dès qu'elle monte dans un avion.



PHOTO MARTIN TREMBLAY, LA PRESSE ©

Anne Roumanoff, 38 ans, humoriste, française et drôle. Elle se présente devant un public conquis.

En fille aussi qui demande gentiment aux femmes devant elle de simuler l'orgasme et aux hommes de leur chuchoter des « Je t'aime ». Pas toujours drôle, pas toujours original, mais fort apprécié des spectateurs.

Quand on visite le Québec de-

puis une douzaine d'années, on se présente forcément devant un public qui nous accueille à bras ouverts. Qui connaît la recette et qui consomme avec plaisir les blagues concoctées. Anne Roumanoff n'a pas à en faire trop pour faire passer du bon temps.

Elle n'a qu'à arriver sur scène vêtue de rouge et la tête pleine d'histoires pour plaire et faire rire.

À la Maison Théâtre, jusqu'au 25 juillet. Infos : 514 288-7211 ou 514 790-1245 ou 514 845-2322.

Le directeur du Musée des beaux-arts poursuivi pour plagiat

MICHEL BELLEMARE
PRESSE CANADIENNE

Le directeur du Musée des beaux-arts de Montréal, de même que des collaborateurs et les éditeurs du catalogue raisonné de l'oeuvre du peintre français Edouard Vuillard, font l'objet de poursuites pour plagiat à Paris et Washington, selon *The Art Newspaper*,

une publication spécialisée.

Les poursuites visent aussi les auteurs du catalogue d'une récente exposition itinérante sur le peintre postimpressionniste.

Les révélations ont été faites dans *The Art Newspaper*, une publication anglaise spécialisée sur le marché de l'art international.

Le catalogue raisonné — compila-

tion exhaustive des tableaux qu'un peintre a réalisés durant sa carrière — de Vuillard a été publié l'an dernier à l'occasion de l'exposition rétrospective itinérante consacrée à cet artiste décédé en 1940 et présentée au MBAM, à la National Gallery of Art de Washington, à la Royal Academy of Arts de Londres et aux Galeries nationales du Grand Palais à Paris.

Les plaignants, Annette Leduc Beaulieu et Brooks Beaulieu, des historiens de l'art, soutiennent dans leurs poursuites déposées en début d'année, que M. Cogeval s'est servi d'un travail de recensement et de textes qu'ils avaient déjà réalisés.

L'affaire remonte à 1990 alors que Mme Leduc Beaulieu avait été embauchée par le musée américain pour ef-

fectuer de la recherche sur Vuillard en vue d'une éventuelle exposition, explique *The Art Newspaper* dans son numéro de juin. Quelques années plus tard, le couple Beaulieu fut associé à un premier projet de catalogue raisonné devant être publié par l'éditeur français Adam Biro.

Les Beaulieu devaient être coauteurs avec Antoine Salomon.

Festival

Loto Québec

Juste pour rire

en association avec

Blanc Bleu

BILLETTERIES
THÉÂTRE ST-DENIS
(514) 790-1111
theatrestdenis.com

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE
FORFAITS • GROUPES • VIP
(514) 845-2322

DES AUBAINES! DES PROMOTIONS! DES ÉCONOMIES!
ACHATS EN LIGNE
HAHAHA.COM

Info Rire Bell
www.hahaha.com
514 790-HAHA

Galas Loto-Québec

MARIO JEAN

13 juillet

Ce soir

Marc Dupré, Les Denis Drolet, François Massicotte, Maxim Martin, Scott et Muriel, Arturo Brachetti, Elie Semoun, Andrée Boucher, Stéphane Fallu, Josée Boudreault, Julien Tremblay

MARTIN MATTE

Réal Béland, Martin Petit, Scott et Muriel, Freddy Coup de boul, Michel Mpambara, Guy Nantel, Les Duplicatas, Jean-Thomas Jobin, Dieudonné, Violon Contorsionniste, Alexandre Barette, Christophe Alévêque, François Morency, Christopher Williams (révélation Juste pour rire 2003)

14-15 juillet

Liste des invités sujette à changements

STÉPHANE ROUSSEAU & FRANCK DUBOSC

Anne Roumanoff, Scott et Muriel, Marc Donnet-Monay, Laurent Gerra, Jean-Luc Lemoine, Arturo Brachetti, Merri, Florence Foresti, Mezrahi Raphaël, Les frères Sénéchal, Les Frogz, Dieudonné

Liste des invités variable selon la représentation

16-17-18 juillet

JUSTE POUR CLÉMENCE

Yves Jacques, Lise Dion, Stéphanie Lapointe, Pierrette Robitaille, Arienne Moffat, France Castel et plusieurs autres invités

19 juillet

THÉÂTRE ST-DENIS 1 (514) 790-1111 THEATRESTDENIS.COM

FORFAIT 2 GALAS
à partir de **59\$***

Frais de services en sus.

THÉÂTRE ST-DENIS (514) 790-1111

BILLETTERIE JUSTE POUR RIRE (514) 845-2322

* Disponible pour certaines dates. Billets pour 2 représentations différentes, quantités limitées, certaines conditions et restrictions s'appliquent. Disponible pour de nouvelles réservations seulement.

3242791A

